



W155 / FZ295W W185 / FZ365W / FZ369W / FZ379W / FZ375W

UK Instructions for use
DE Bedienungsanleitung
FR Mode d'emploi

DK Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SE Brugsanvisning
FI Käyttöohjeet

Warning

As the appliance contains a flammable refrigerant, it is essential to ensure that the refrigerant pipes are not damaged.

The quantity and type of the refrigerant used in your appliance is indicated on the rating plate.

Standard EN378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1m³ per 8 g of hydrocarbon refrigerant used in the appliances. This is to avoid the formation of flammable gas/air mixtures in the room where the appliance is located in the event of a leak in the refrigerant circuit.

WARNING:

Keep ventilation openings in the appliance's cabinet or in the built-in structure clear of obstruction.

WARNING:

Do not use other **mechanical devices** or other means to accelerate the defrosting process than those recommended by the manufacturer.

WARNING:

Do not damage the refrigerant system.

WARNING:

Do not use **electrical appliances** inside the refrigerated storage compartment, unless they are of a type recommended by the manufacturer.

WARNING:

Do not expose the appliance to rain.

WARNING:

This appliance may be used by children over the age of 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or by persons with a lack of experience or knowledge if they are supervised or are instructed by a person responsible for their safety how to use the appliance safely and have understood the associated hazards.

WARNING:

Children must not play with, on, or around the appliance.

WARNING:

Children must not clean the appliance or carry out general maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised.

WARNING:

Do not store explosives, such as aerosol cans with flammable propellants in the unit.

**WARNING:**

Danger risk of fire or explosion if flammable refrigerant are used. To be repaired only by trained personnel.

WARNING:

When positioning the appliance, ensure the power cord is not trapped or damaged.

WARNING:

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

- Always keep the keys in a separate place and out of reach of children.
- Before servicing or cleaning the appliance, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply.
- **Relevant for Australia:** Supply cord fitted with a plug complies with AS/NZS 3112.
- Frost formation on the interior evaporator wall and upper parts is a natural phenomenon. Therefore, the appliance should be defrosted during normal cleaning or maintenance.
- Please note that changes to the appliance construction will cancel all warranty and product liability.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use extension cords.
- This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine

CLASS 1 LED PRODUCT



Contents

Warning2

Before use4

Technical data.....4

Savings in energy consumption
in the use4

Get to know your wine cooler5

Installation and start-up6

Reversible door9

Operation and function10

Defrosting, cleaning and maintenance12

Fault finding13

Warranty, spare parts and service14

Disposal.....15

Before use

On receipt, check to ensure that the appliance has not been damaged during transport. Transport damage should be reported to the local distributor before the wine cooler is put to use.

Remove the packaging. Clean the inside of the cabinet using warm water with a mild detergent. Rinse with clean water and dry thoroughly (see cleaning instructions). Use a soft cloth.

If during transport the appliance has been laid down, or if it has been stored in cold surroundings (colder than +5°C), it must be allowed to stabilise in an upright position for at least an hour before being switched on.

Technical data

Wiring and connections in power supply systems must be all applicable (local and national) electrical codes. Consult these codes lengths and sizes prior to cabinet installation.

This device complies with relevant EU directives including Low Voltage Directive 2014/35/EU and Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

The socket should be freely accessible.

Connect the appliance only to 220/240 V / 50Hz alternating current via a correctly installed earthed socket.

The socket must be fused with a 10-13 A fuse.

If the appliance is to be operated in a non-European country, check on the rating plate whether the indicated voltage and current type correspond to the values of your mains supply.

Information regarding voltage, current or power are given on the rating plate

The power cord may be replaced by a technician only.

The rating plate provides various technical information as well as type and serial number.

Savings in energy consumption in the use

The energy consumption reduces.

- 1)..the lower the ambient temperature is.
- 2)..the warmer thermostat set point is.
- 3)..the lower the number and the shorter the length of the door openings is.

Get to know your wine cooler

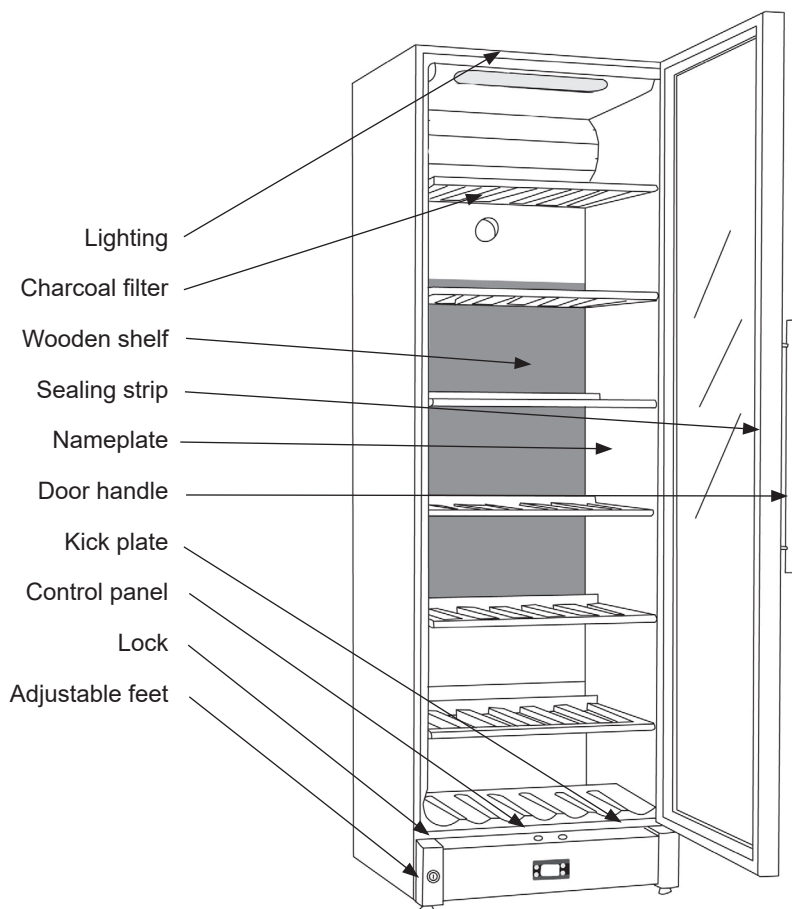


fig. 1

Installation and start-up

Placement

For safety and operational reasons, the appliance must not be installed outdoors.

The appliance should be placed on a level surface in a dry, well ventilated room (max. 75% relative air humidity). Never place the appliance close to sources of heat such as cookers or radiators, and avoid placing it in direct sunlight.

Optimum temperature

The climate class is stated on the nameplate. This specifies the optimum ambient temperature. Wine coolers with winter position, however, function at ambient temperatures as low as 5°C.

Climate class	Optimum room temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

Installation

The surface on which the appliance is to be placed must be level. Do not use a frame or similar

The appliance can be installed as a free-standing unit against a wall, built into a kitchen element, or lined up with other appliances (figs 2-3).

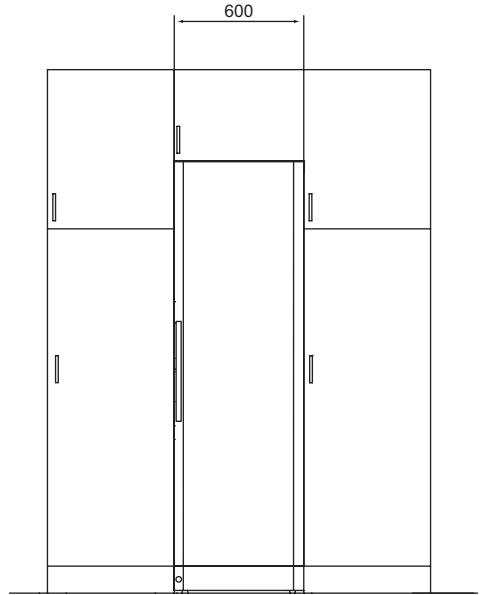


fig. 2

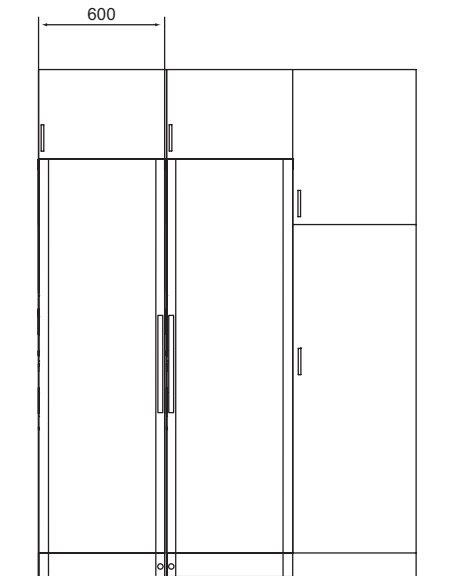


fig. 3

The appliance viewed from above

If the appliance is placed beside a wall, there must be sufficient room for its door to be opened wide enough to allow the shelves to be pulled out (fig. 4)

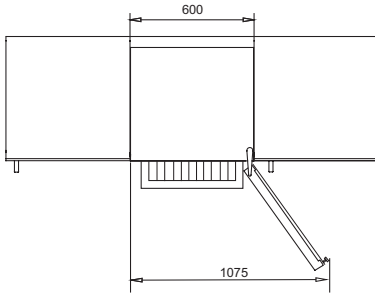


fig. 4

Ventilation

It is important that the appliance be well ventilated and that air can circulate unhindered above, below and around it.

The figures (figs 5-6) illustrate how the necessary air circulation around the appliance can be ensured.

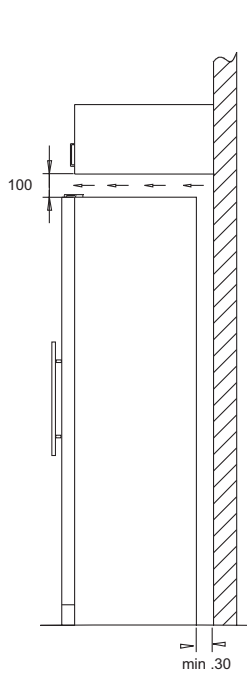


fig. 5

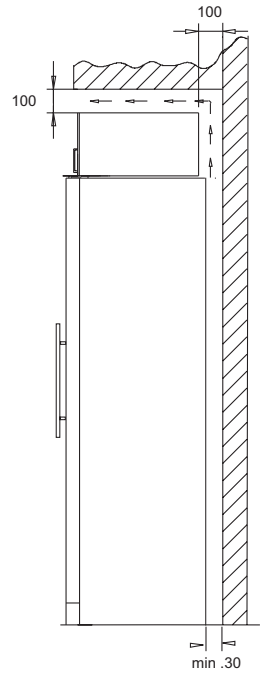


fig. 6

Setting up

The distance pieces on the rear of the appliance ensure sufficient air circulation. Fit the two caps supplied with the appliance as shown in fig. 7.

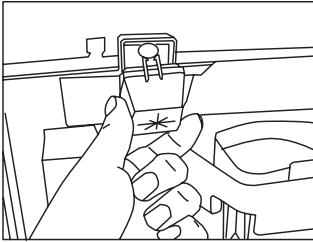


fig. 7

It is important that the appliance be absolutely level. It can be levelled by screwing the adjustable feet at the front of the appliance up or down (figs 8). Use a spirit level to check that the appliance is absolutely level sideways.

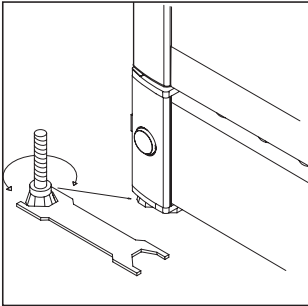


fig. 8

Max. 85 kg.

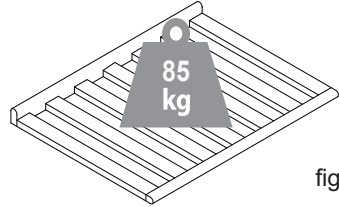


fig. 9

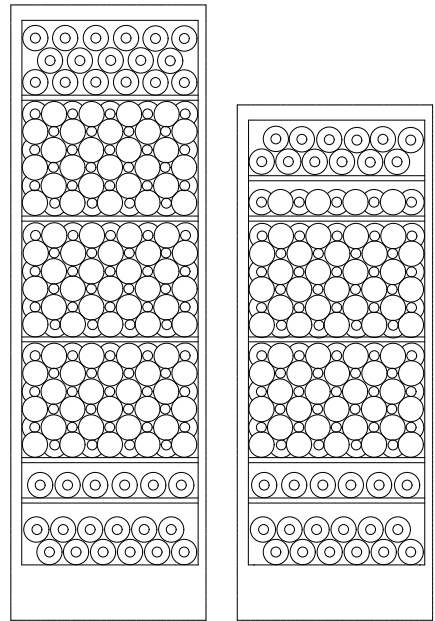
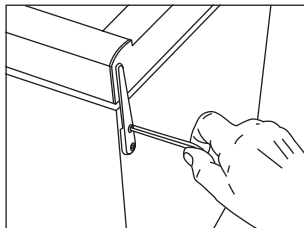


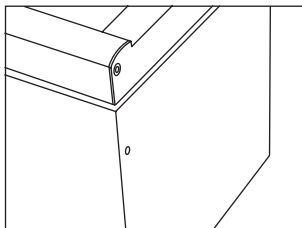
fig. 10

Reversible door

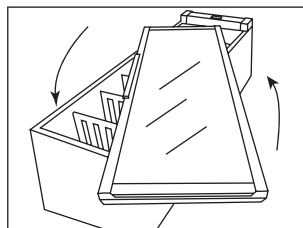
The door can be changed from right-hinged to left-hinged and vice versa as follows:



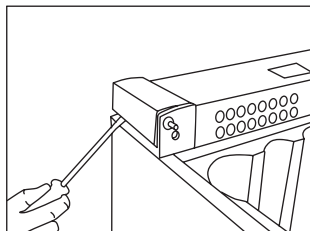
1. Lay the appliance on its back and loosen the upper hinge.



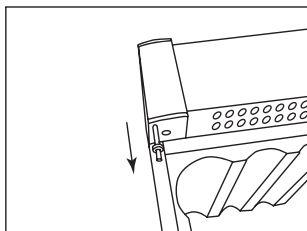
2. Remove the upper hinge.



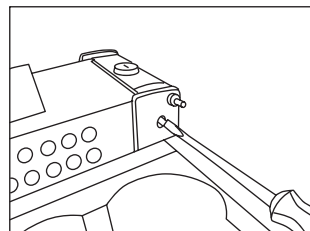
3. Rotate the glass door through 180° (on FZ 295 W, pull the handle to loosen it on the inside from beneath the sealing strip).



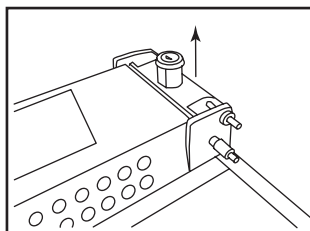
4. Carefully remove the covers on the side of the plinth using a flat-headed screwdriver.



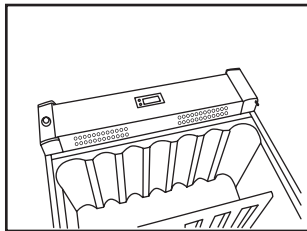
5. Pull up the hinge pin...
...and fit it on the opposite side.



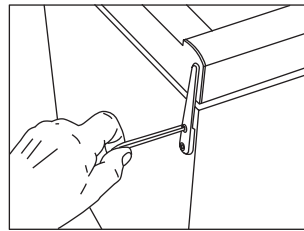
6. Unscrew the lock pin using a flat-headed screwdriver.



7. When the lock pin has been loosened completely, pull it up together with the lock cylinder and refit on opposite side.



8. Click the covers into place on the plinth sides on the opposite side.



9. Fit the door onto the bottom pin, fit the top hinge and tighten securely.

10. After reversing the door, it is important to check that the sealing strip provides a tight seal all the way round. If it does not, carefully heat the strip all the way round using a hair dryer. Then ease the strip outwards slightly so that it forms a tight seal against the cabinet. Be careful not to heat the strip so much that it melts!

OBS: You will need to remove the magnet on the underside of the door by unscrewing the two screws, pulling the magnet away from the door and mount it at the other end of the door. If there is a logo badge on the door you will have to remove it and possibly fit it at the other end of the door.

Remove the top and bottom bushes on the door frame (the bushes are the black, round plastic pieces which fit into the top and bottom hinges) and reverse them so that the bush which was at the top is now at the bottom and vice versa.

Operation and function

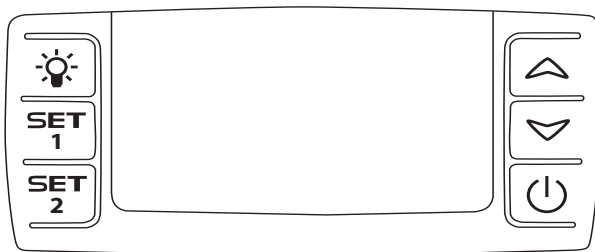


fig.11

Electronic control

The electronic control ensures that the temperatures set at the top and at the bottom of the appliance are maintained. This is achieved by means of an advanced control of the refrigeration system, the heating element, and the fan. The set temperature will be stored in the event of power failure.

The electronic control has the following functions:

- On/off switch
- Light switch*
- Temperature setting
- Temperature indication
- Alarm for too high and too low temperatures
- Door alarm

* The light may either be turned on constantly or only when the door is open.

Temperature indication

The display shows the actual temperature. The upper digits of the display indicate the temperature at the top of the appliance, and the lower digits of the display indicate the temperature at the bottom of the appliance. The temperature indicator is equipped with

a built-in filter which simulates the actual temperature in the bottles. Consequently, the indicator does not react on short-term fluctuations of the air temperature

Temperature setting

The thermostat is equipped with a child lock device. This device is activated by pushing the “up and down” buttons simultaneously. After approx. 3 seconds “Pof” flashes in the display. Then the actual temperatures are shown as usual. In addition, the set temperatures can be shown by pushing SET1 and SET2, respectively.

The child lock device is cancelled by pushing the “up and down” buttons simultaneously. After approx. 3 seconds “Pon” flashes in the display, and the temperature can be set.


Temperature setting at the top of the appliance

Push SET1. Then the temperature at the top of the appliance can be adjusted up and down by means of the “up and down” buttons. The temperature can be adjusted from 8 to 22°C, however so that the temperature cannot be set at a lower temperature than the actual set point for the bottom temperature sensor.

Temperature setting at the bottom of the appliance

Push SET2. Then the temperature at the bottom of the appliance can be adjusted up and down by means of the “up and down” buttons. The temperature can be adjusted from 5 to 22°C, however so that the temperature cannot be set at a higher temperature than the actual set point for the upper temperature sensor.

Alarm devices

There is a sub-alarm for the low-temperature sensor and an excess-alarm for the high-temperature sensor. 

The alarm consists of a beeper and a warning on the display.

Alarm for high temperature: beep sound + alternating display of “**HtA**” and actual temperature

Alarm for low temperature: beep sound + alternating display of “**LtA**” and actual temperature



The alarm temperature depends on the set points.

The beep sound can be cancelled by pushing a random thermostat button. Push the on/off button to erase the display alarm, first for cancelling the alarm, then again for restarting the compressor.

Door alarm

When the door has been open for more than 2 min. the door alarm is activated.

Permanent lighting

For presentation purposes of your wine, you can turn on the lights permanently. Please press the light switch image  twice. If the controller is placed inside the cabinet press twice, if the controller is placed in the kick plate only press once. To switch off the permanent light press on  again.

The light will always be on when the door is open.

Two-zone setting for serving temperature

Typical serving temperature settings for the top and bottom sections are 16°C and 6°C respectively. With these settings, a suitable temperature gradient will be achieved in the cabinet for the storage of various types of wine distributed from top to bottom as follows:

- heavy red wines +16 to +19°C
- rosé and light red wines +12 to +16°C
- white wines +10 to +12°C
- champagne and sparkling wines +6 to +8°C

It is recommended that wine be served at a temperature which is a couple of degrees lower than the desired drinking temperature as the wine will be warmed slightly when it is poured into the glass.

Single-zone setting for long-term storage

For long-term wine storage, the top and bottom sections should both be set at 12°C. With identical settings for the top and bottom sections, the controls will maintain an even temperature throughout the cabinet.

However, the temperature in the room will gradually affect the temperature in the cabinet through its door and sides, creating a slight temperature gradient from top to bottom. The controls will maintain the set temperature at the bottom of the cabinet, and any deviation from the setting will therefore occur at the top.

The difference will vary from 0 to 3°C, depending on the ambient temperature.

The frost protection thermostat

The appliance has a frost protection thermostat that take over control and run the appliance in safety mode in case of malfunction. In safety mode the cabinet will contain temperature between 2°C – 4°C.

Defrosting, cleaning and maintenance

Automatic defrosting

The wine cooler is defrosted automatically. Defrost water runs through a pipe and is collected in a tray above the compressor where the heat generated by the compressor causes it to evaporate. The defrost water tray should be cleaned at intervals.

Cleaning

Before cleaning the appliance, unplug it from the main supply. The cabinet is best cleaned using warm water (max. 65°C) with a little mild detergent. Never use cleaning agents that scour. Use a soft cloth. Rinse with clean water and dry thoroughly. The defrost water channel, in which condensation from the evaporator runs, is located

at the bottom of the rear inside wall of the cabinet and must be kept clean.

Add a few drops of disinfectant, e.g. Rodalon, to the defrost water drain a couple of times a year, and clean the drain using a pipe cleaner or similar. Never use sharp or pointed implements.

The sealing strip around the door must be cleaned regularly to prevent discolouration and prolong service life. Use clean water. After cleaning the sealing strip, check that it continues to provide a tight seal.

Dust collecting on the condenser on the rear of the cabinet, the compressor and in the compressor compartment is best removed using a vacuum cleaner.

Fault finding

Fault	Possible cause	Remedy
The appliance not working	The appliance is switched off. Power failure; the fuse is blown; the appliance is not plugged in correctly.	Press the on/off switch. Check that power is connected. Reset the fuse.
Water collects in the bottom of the cabinet.	The defrost water pipe is blocked.	Clean the defrost water channel and the drain hole on the rear wall of the cabinet.
Vibration or bothersome noise.	The appliance is not level. The appliance is resting against other kitchen elements. Containers or bottles inside the cabinet are rattling against one another.	Level the appliance using a spirit level. Move the appliance away from the kitchen elements or appliances it is in contact with. Move containers and/or bottles apart.
Compressor runs continuously.	High room temperature.	Ensure adequate ventilation.
P1 is shown on the display.	The upper sensor is disconnected or short-circuited.	Call for service. The temperature within the entire cabinet is maintained at the higher of the two setpoints until the fault has been corrected.
P2 is shown on the display.	The lower sensor is disconnected or short-circuited.	Call for service. The temperature within the entire cabinet is maintained at the higher of the two setpoints until the fault has been corrected.
The appliance is too cold	The appliance runs in safety mode	Call for service

Warranty, spare parts and service

Warranty disclaimer

Faults and damage caused directly or indirectly by incorrect operation, misuse, insufficient maintenance, incorrect building, installation or mains connection. Fire, accident, lightning, voltage variation or other electrical interference, including defective fuses or faults in mains installations.

Repairs performed by others than approved service centres and any other faults and damage that the manufacturer can substantiate are caused by reasons other than manufacturing or material faults are not covered by the warranty.

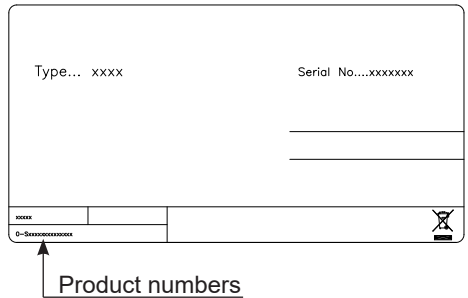
Please note that changes to the construction of the appliance or changes to the component equipment of the appliance will invalidate warranty and product liability, and the appliance cannot be used lawfully. The approval stated on rating plate will also be invalidated.

Transport damage discovered by the buyer is primarily a matter to be settled between the buyer and the distributor, i.e. the distributor must ensure that such complaints are resolved to the buyer's satisfaction.

Before calling for technical assistance, please check whether you are able to rectify the fault yourself. If your request for assistance is unwarranted, e.g. if the appliance has failed as a result of a blown fuse or incorrect operation, you will be charged the costs incurred by your call for technical assistance.

Spare parts

When ordering spare parts, please state the type, serial and product numbers of your appliance. This information is given on the rating plate. The rating plate contains various technical information, including type and serial numbers.



Disposal

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2012/19/EU and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



For business users in the European Union.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol:



This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Warnung

Da ein brennbares Gas als Kältemittel in diesem Gerät dient, ist es wichtig sicherzustellen, dass kein Teil des Kühlkreislaufs oder der Rohre beschädigt ist.

Die Menge und Art von Kältemittel im Gerät ist auf dem Typenschild angegeben.

Der Standard EN378 spezifiziert, dass der Raum, in dem das Gerät installiert wird, ein Volumen von 1m³ pro 8 g Kohlenwasserstoff-Kältemittel, das im Gerät verwendet ist, haben soll. Dies ist zu beachten, um die Bildung von leicht entzündlichen Gasgemischen in dem Raum, wo das Gerät installiert ist, zu vermeiden, falls eine Undichtigkeit des Kühlkreislaufs entsteht.

WARNUNG:

Decken Sie die Lüftungsöffnungen am Geräte oder am Einbaumodul nicht ab.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine anderen mechanischen Geräte oder Hilfsmittel um den Abtauprozess zu beschleunigen, als die Geräte, die vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:

Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.

WARNUNG:

Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Gerät, es sei denn, dass die Geräte vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:

Das Gerät nicht dem Regen aussetzen.

WARNUNG:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

WARNUNG:

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG:

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.

WARNUNG:

Der Schlüssel ist an einer separaten Stelle und unzugänglich für Kinder aufzubewahren.

WARNUNG:

Keine Produkte mit brennbaren Treibgasen (z. B. Spraydosen) und keine explosiven Stoffe lagern. **Explosionsgefahr!**

**WARNUNG:**

Gefahr von Feuer oder Explosion wenn brennbares Kältemittel ist verwendet. Darf nur von Fachpersonal repariert werden.

WARNUNG:

Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

WARNUNG:

Platzieren Sie keine Verteilersteckdosen, Verlängerungskabel oder andere Netzteile an der Rückseite des Gerätes.

- Vor Reparatur oder Reinigung des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, darf sie nur vom Hersteller, dem Werkskundendienst des Herstellers oder einem anderen Fachmann ausgewechselt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Bildung von Reif auf der inneren Verdampferplatte und den obersten Teilen ist normal. In Verbindung mit Reinigung oder Wartung muss das Gerät deshalb regelmäßig abgetaut werden.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Beachten Sie bitte, dass Änderungen der Konstruktion dieses Gerätes zur Folge haben, dass die Garantie und Produkthaftung erlöschen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Lagerung von Wein bestimmt

Beleuchtung: Klasse 1, LED Produkt

Inhalt

Warnung	2
Vor dem Gebrauch	4
Technische Daten	4
Lernen Sie Ihren Weinschrank zu kennen..	5
Inbetriebnahme und Installation	6
Wendbare Tür.....	9
Bedienung und Funktion.....	10
Abtauen, Reinigung und Wartung.....	12
Fehlersuche.....	13
Reklamation, Ersatzteile und Service.....	14
Entsorgung	15

Vor dem Gebrauch

Kontrollieren Sie das Gerät sofort bei Lieferung auf eventuelle Beschädigungen. Transportschäden sind dem Händler zu melden, bevor das Gerät in Gebrauch genommen wird.

Verpackung entfernen. Das Schrankinnere mit lauwarmem Wasser und etwas mildem Spülmittel reinigen. Mit klarem Wasser nachwischen und gründlich trocknen (siehe "Reinigung"). Verwenden Sie ein weiches Tuch.

Falls das Gerät liegend transportiert wurde oder einer Temperatur von weniger als +5 °C ausgesetzt war, muss es vor dem Einschalten mindestens eine Stunde lang bei höherer Außentemperatur aufrecht stehen.

Technische Daten

Verkabelung und Anschlüsse in Stromversorgungssystemen müssen allen (örtlichen und nationalen) Elektrovorschriften entsprechen. Machen Sie sich vor dem Einbau mit den Angaben in diesen Vorschriften vertraut

Dieses Gerät entspricht den einschlägigen EU-Richtlinien einschließlich:
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EUElektromagnetische Kompatibilitätsrichtlinie 2014/30/EU

Die Steckdose sollte frei zugänglich sein. Das Gerät an 220/240 V / 50Hz Wechselstrom über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen.

Die Steckdose muss mit einer 10-13A Sicherung abgesichert sein.

Bei Geräten, die in nicht-europäischen Ländern betrieben werden, ist auf dem Typenschild zu überprüfen, ob die angegebene Spannung und Stromart mit den Werten Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

Informationen über Spannung und Leistungsaufnahme / Strom sind auf dem Typenschild.

Das Typenschild, das sich im Gerät befindet, enthält verschiedene technische Angaben sowie Typen- und Seriennummer.

Ein eventuell notwendiger Austausch der Netzanschlussleitung darf nur durch einen Fachmann erfolgen

Lernen Sie Ihren Weinschrank zu kennen

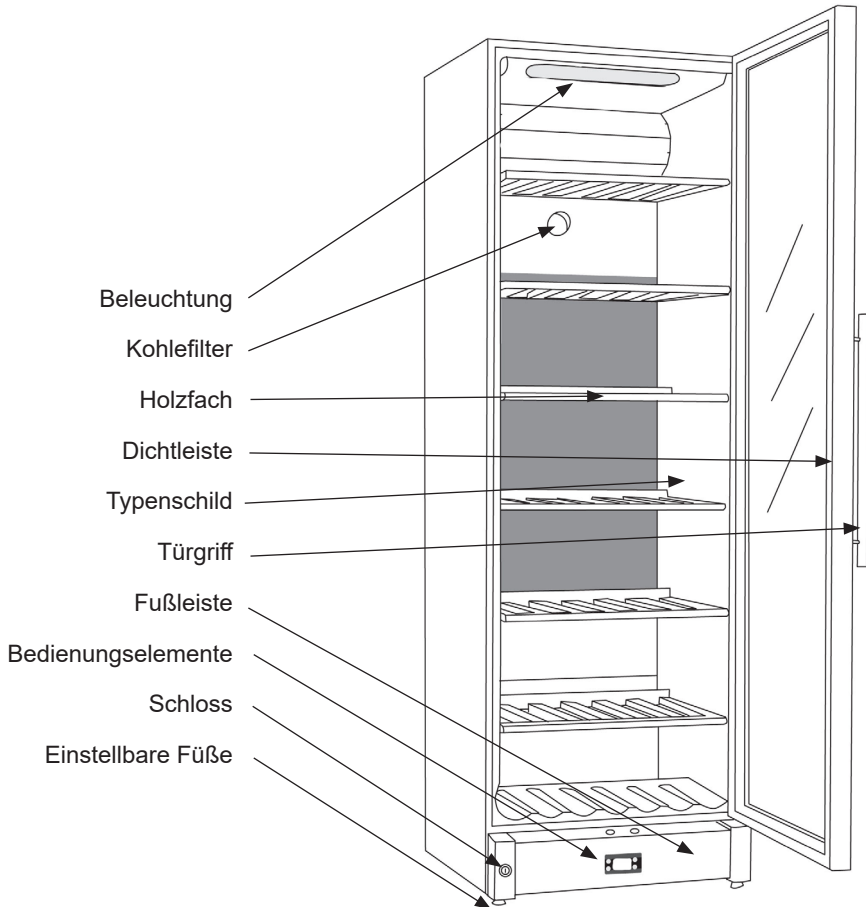


Abb. 1

Inbetriebnahme und Installation

Aufstellort

Aus Sicherheits- und betriebstechnischen Gründen darf das Gerät nicht im Freien aufgestellt werden.

Stellen Sie den Schrank auf einen ebenen Untergrund in einem trockenen, gut belüfteten Raum (max. 75 % relative Luftfeuchtigkeit). Stellen Sie den Schrank nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Herden oder Heizkörpern auf, und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Wärme von anderen Wärmequellen.

Umgebungstemperatur

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild. Sie gibt an, innerhalb welcher Umgebungstemperaturbereiche der Kühlschrank optimal arbeitet. Weinschränke mit Winterposition fungieren bis zu einer Umgebungstemperatur von 5 °C.

Klimaklasse	Zulässige Raumtemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+16 °C bis +43 °C

Installation

Die Unterlage zum Aufstellen des Schrankes muss eben sein. Verwenden Sie keinen Rahmen o.ä.

Der Schrank kann frei an einer Wand stehen, in ein Küchenelement eingebaut werden oder neben anderen Schränken aufgestellt werden (Abb. 2-3).

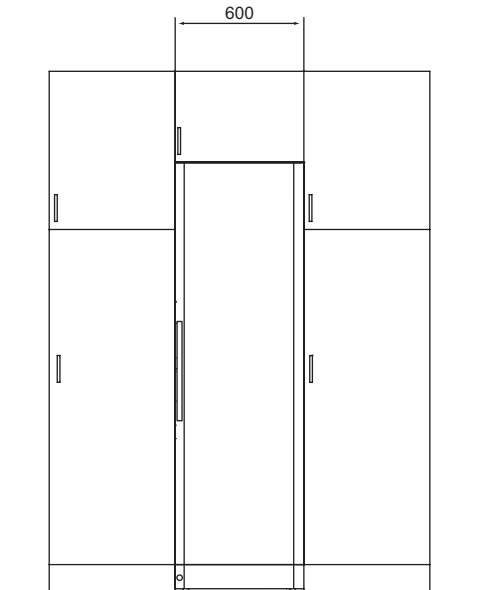


Abb. 2

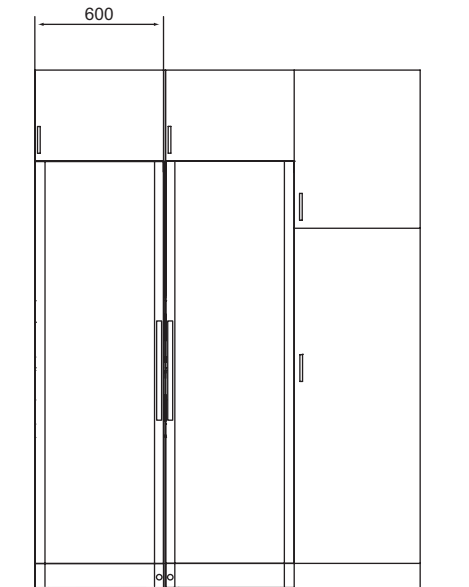


Abb. 3

Schrank in Draufsicht

Wird der Schrank an einer Wand aufgestellt, ist darauf zu achten, soviel Platz zu lassen, dass die Tür zum Herausziehen der Kühlschubladen weit genug geöffnet werden kann (Abb. 4).

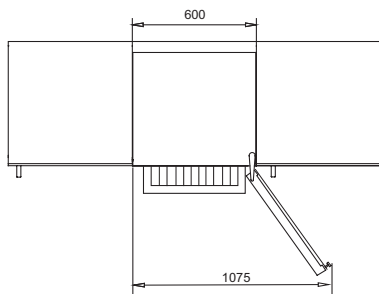


Abb. 4

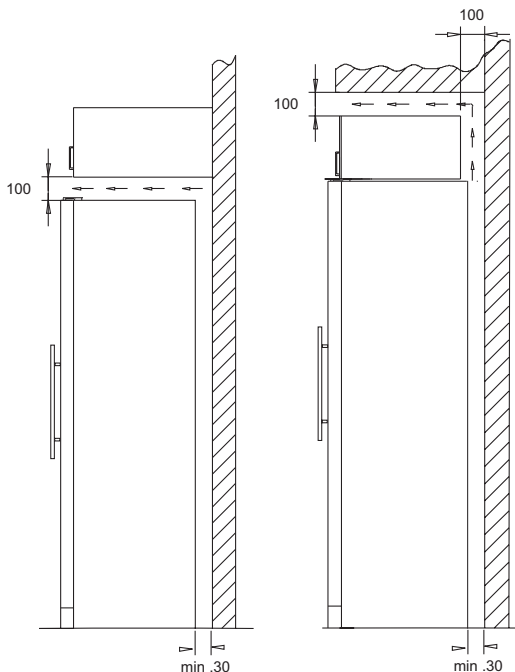


Abb. 5

Abb. 6

Belüftung

Der Schrank muss ausreichend belüftet sein, und die Luftzirkulation über und unter ihm sowie seitlich vom Schrank darf nicht behindert sein.

Die folgenden Abbildungen zeigen, wie die erforderliche Belüftung in der direkten Umgebung des Schrankes sicherzustellen ist (Abb. 5-6).

Die Abstandsstücke auf der Rückseite des Schrankes sichern die erforderliche Luftzirkulation. Die beiden Abdeckungen montieren, die zusammen mit dem Schrank mitgeliefert werden (siehe Abb. 7)

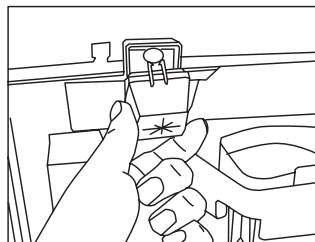


Abb. 7

Aufstellung

Der Schrank muss waagrecht stehen. Der Schrank kann durch Drehen der einstellbaren FüÙe ausgerichtet werden (siehe Abb. 8).

Prüfen Sie mit einer Wasserwaage nach, ob der Schrank waagrecht steht.

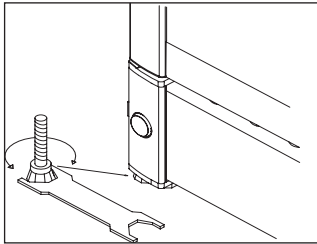


Abb. 8

Max. 85 kg.

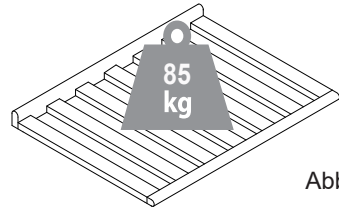


Abb. 9

Energieeinsparung während des Gebrauchs

Der Energieverbrauch ist geringer...

- 1) ..je niedriger die Umgebungstemperatur ist
- 2) ..je wärmer der Thermostatsollwert eingestellt ist
- 3) ..je weniger man die Tür öffnet und umso kürzer die Türöffnungszeit ist.

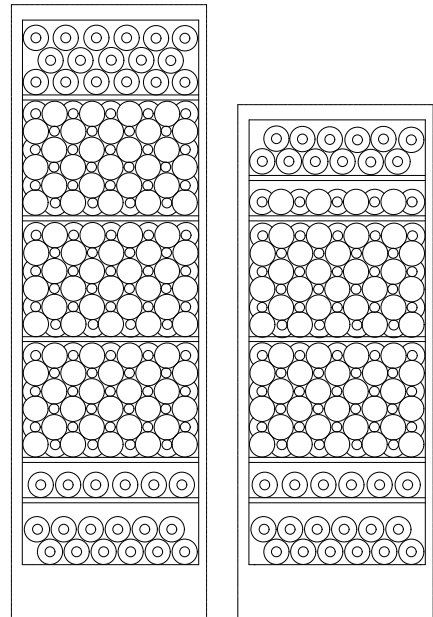
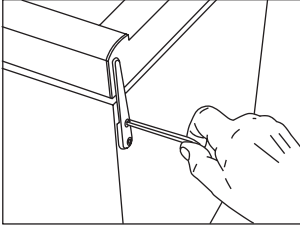


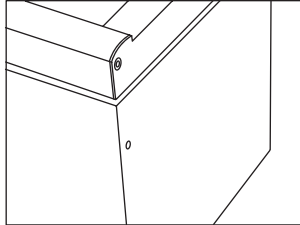
Abb. 10

Wendbare Tür

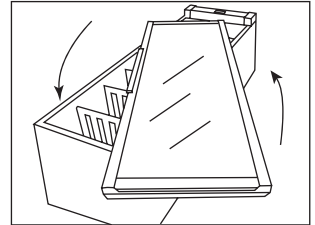
Die Tür kann folgendermaßen von rechts angeschlagen auf links angeschlagen und umgekehrt umgebaut werden:



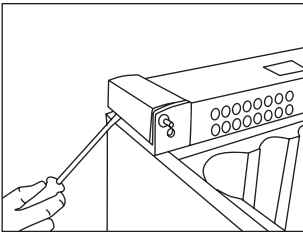
1. Den Schrank auf den Boden legen, und das obere Scharnier lösen.



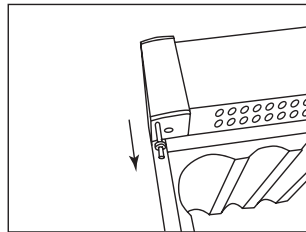
2. Oberes Scharnier abbauen.



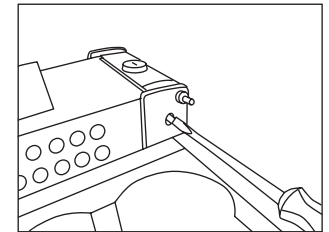
3. Die Glastüre umdrehen (beim FZ 295 W den Handgriff abnehmen, der innen unter der Dichtleiste zu lösen ist).



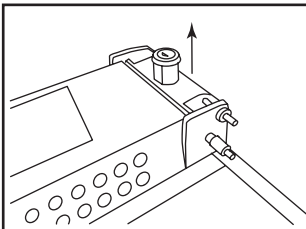
4. Die Abdeckungen in den Sockelseiten vorsichtig mit einem flachen Schraubendreher demontieren.



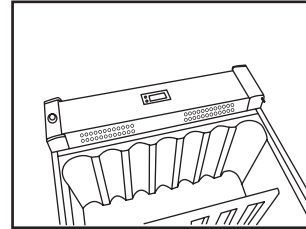
5. Den Scharnierstift herausziehen...
... und auf der entgegengesetzten Seite montieren.



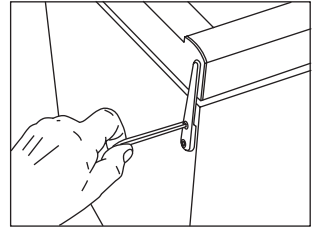
6. Den Schlossriegel mit einem flachen Schraubendreher losschrauben.



7. Nach Lösen des Schlossriegels diesen gemeinsam mit dem Haarfön auf ihrer ganzen Länge erwärmen. Ziehen Sie die Leiste dann leicht aus der Tür heraus, sodass sie nach dem Schließen der Tür wieder dicht am Schrank anliegt. **VORSICHT!** Die Dichtleiste darf nicht zu stark erwärmt werden, da sie sonst schmelzen kann!



8. Die Abdeckungen in den Sockelseiten auf der entgegengesetzten Seite einrasten.



9. Die Tür auf den Scharnierstift montieren, und das obere Scharnier montieren und festschrauben.

10. Nach dem Wechsel der Türanschlagseite ist zu prüfen, ob die Dichtleiste rundum dicht schließt. Tut sie das nicht, können Sie die Leiste vorsichtig mit einem Haarfön auf ihrer ganzen Länge erwärmen. Ziehen Sie die Leiste dann leicht aus der Tür heraus, sodass sie nach dem Schließen der Tür wieder dicht am Schrank anliegt. **VORSICHT!** Die Dichtleiste darf nicht zu stark erwärmt werden, da sie sonst schmelzen kann!

OBS Sie müssen den Magneten an der Unterseite der Tür durch Lösen der zwei Schrauben und an der anderen Seite der Tür montieren. Falls sich ein Logo an der Tür befindet tauschen Sie es wenn möglich zum anderen Ende der Tür.

Entfernen Sie die obere und untere Buchse am Türrahmen (die Buchsen sind die schwarzen runden Kunststoffteile, die in das obere und untere Scharnier passen) und tauschen Sie die Buchsen gegeneinander aus.

Bedienung und Funktion

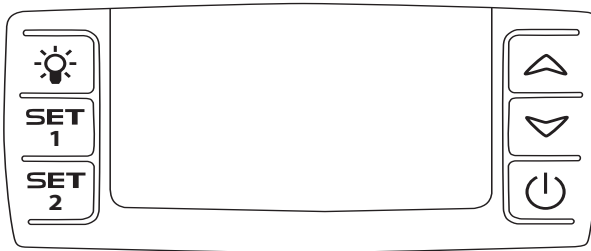


Abb.11

Elektronische Steuerung

Die elektronische Steuerung sorgt dafür dass die eingestellten Temperaturen oben und unten im Gerät gehalten werden. Dies wird mit der fortschrittlichen Steuerung im Zusammenspiel von Kühlsystem, Wärmeleitung und Ventilator erreicht.

Nach einem evt. Stromausfall kehrt das System automatisch zu den eingestellten Temperaturwerten zurück.

Die elektronische Steuerung hat folgende Funktionen:

- Ein/Aus Schalter
- Lichtschalter*
- Temperatureinstellung
- Temperaturanzeige
- Automatisches Abtauen
- Alarmanzeige bei zu hoher oder niedriger Temperatur
- Türalarm

* Das Licht kann entweder generell oder nur bei geöffneter Tür brennen.

Temperaturanzeige

Das Display zeigt die aktuelle Temperatur. Die obere Zahl im Display zeigt die Temperatur oben im Gerät, die untere Zahl die

Temperatur unten im Gerät. Die Temperaturanzeige hat ein eingebautes Filter mit dem die Temperatur in den Flaschen simuliert wird. Deshalb reagiert die Anzeige nicht auf kurzzeitige Änderungen der Lufttemperatur z.B nach dem Öffnen der Tür

Temperatureinstellung

Der Thermostat hat eine Kindersicherung. Sie wird durch gleichzeitiges drücken der Tasten „hoch und runter“ von ca. 3 sek. eingeschaltet. Im Display blinkt **„Pof“**. Danach wird wieder die aktuelle Temperatur angezeigt. Ausserdem kann man durch Drücken von SET1 und SET2 die eingestellten Temperaturen sehen.

Die Kindersicherung wird durch gleichzeitiges Drücken von „hoch und runter“ von ca. 3 sek. wieder ausgeschaltet und im Display blinkt **„Pon“**. Danach können Temperaturen eingestellt werden.


Temperatureinstellung oben

Drücke auf SET1. Danach kann die Temperatur oben im Gerät mit den Tasten „rauf und runter“ gewählt werden. Der Einstellbereich geht von 8 bis 22°C, jedoch kann kein Wert kleiner als der Temperaturwert für unten gewählt werden.

Temperatureinstellung unten

Drücke auf SET2. Danach kann die Temperatur unten im Gerät mit den Tasten „rauf und runter“ gewählt werden. Der Einstellbereich geht von 5 bis 22°C, jedoch kann kein Wert höher als der Temperaturwert für oben gewählt werden.

Alarmfunktion

Der Alarm wird durch einen Piepton und eine Anzeige im Display signalisiert. 

Alarm bei zu hoher Temperatur: Piepton und die Anzeige blinkt zwischen „HtA“ und aktueller Temperatur.

Alarm bei zu tiefer Temperatur: Piepton und die Anzeige blinkt zwischen „LTA“ und aktueller Temperatur.

Die Alarmtemperaturen sind abhängig von den eingestellten Temperaturwerten.



Der Piepton kann durch Drücken einer beliebigen Taste abgeschaltet werden.


Um die Alarmanzeige abzuschalten muss die on/off Taste 2mal gedrückt werden, zuerst um den Alarm zurückzusetzen und danach noch einmal um das Gerät neu zu starten.

Türalarm

Wenn die Tür länger als 2 min offen steht wird der Türalarm aktiviert.

Beleuchtung

Zur Präsentation Ihres Weines können Sie das Licht dauerhaft einschalten. Befindet sich der Controller im Schrank drücken Sie die Taste mit dem Symbol  zweimal. Befindet sich der Controller im Fußteil drücken Sie die Taste mit dem Symbol  einmal. (geschlossene Tür)

Um das Dauerlicht auszuschalten drücken Sie die Taste mit dem Symbol  erneut.

Das Licht ist immer an wenn die Tür geöffnet ist.

Mehrzoneneinstellung für Serviertemperatur

Typisch für diese Anwendung ist eine Ober-/Boden-Einstellung von 16/6 °C. Mit dieser Einstellung verteilen sich die Temperaturen durch den Schrank zur Aufbewahrung verschiedener Weintypen gemäß folgender von oben nach unten gehender Reihenfolge:

- schwere Rotweine +16 bis +19 °C
- Rosé und leichte Rotweine +12 bis +16°C
- Weißwein +10 bis +12 °C
- Champagner und Schaumweine +6 bis +8°C

Es empfiehlt sich, die Weine ein paar Grade kälter als die gewünschte Trinktemperatur zu servieren, da sich der Wein beim Einschicken ins Glas rasch etwas erwärmt.

Einzoneneinstellung für Langzeitlagerung

Zur Langzeitlagerung von Weinen empfiehlt sich eine Ober-/Boden-Einstellung von 12/12 °C.

Mit der gleichen Einstellung im Ober- und Boden sorgt das Kühlsystem für eine gleichmäßige Temperatur im ganzen Schrank. Jedoch drängt die Umgebungstemperatur langsam durch die Tür und Seiten des Schrankes ein und verursacht einen kleinen Temperaturunterschied zwischen Ober- und Boden. Der Schrank wird am Boden nach der eingestellten Temperatur gesteuert, weshalb Abweichungen im Ober- und Boden auftreten.

Der Unterschied liegt zwischen 0–3 °C, abhängig von der Umgebungstemperatur.

Der Frostschutzthermostat

Der Kühlschrank verfügt über einen Frostschutzthermostat der die Kontrolle im Falle einer Störung übernimmt und den Schrank in den Sicherheitsmodus überführt. Im Sicherheitsmodus liegt die Schranktemperatur zwischen 2 °C und 4 °C.

Abtauen, Reinigung und Wartung

Automatisches Abtauen des Kühlschranks

Der Kühlschrank wird automatisch abgetaut, das Tauwasser läuft durch ein Rohr in die Tauwasserschale, die sich auf dem Kompressor befindet. Das Wasser verdampft durch die Betriebswärme des Kompressors. Die Tauwasserschale ist gelegentlich zu reinigen.

Reinigung

Zum Reinigen des Schrankinnern den Schrank am Ein-/Ausschalter ausschalten. Eine Mischung aus warmem Wasser und Spülmittel (max. 65 °C) ist dazu am besten geeignet). Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Kratzer verursachen können. Verwenden Sie ein weiches Tuch. Mit klarem Wasser nachwischen und gut abtrocknen. Die Tauwasserrinne, durch die das Kondenswasser vom Verdampfer herab läuft, befindet sich innen an der Schrankrückwand. Sie ist stets sauber zu halten.

Tropfen Sie mehrmals jährlich ein Desinfektionsmittel in den Tauwasserabfluss. Mit einem Pfeifenreiniger o.ä. reinigen. Niemals scharfkantige oder spitze Gegenstände verwenden.

Die Türdichtleiste muss regelmäßig gereinigt werden, um Verfärbungen zu vermeiden und lange Haltbarkeit zu gewährleisten. Klares Wasser verwenden. Nach der Reinigung der Türdichtleiste prüfen, ob sie dicht schließt.

Vom Rückwandverflüssiger, Kompressor und Kompressorraum den Staub am besten mit einem Staubsauger entfernen.

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Schrank reagiert nicht	Der Schrank ist abgeschaltet Stromausfall; Sicherung hat angesprochen; Netzstecker nicht richtig eingesteckt	Ein-/Ausschalter betätigen. Prüfen, ob der Strom angeschlossen ist. Die Sicherung muss intakt/eingeschaltet sein
Es läuft Wasser auf den Boden des Kühlschranks	Das Tauwasserabflussrohr ist verstopft	Tauwasserrinne und Abflussloch in der Rückwand reinigen
Vibrationen oder störende Geräusche	Der Schrank steht schief Der Schrank berührt andere Küchenelemente Behälter oder Flaschen im Schrank berühren sich	Schrank mit einer Wasserwaage ausrichten Schrank von den Küchenelementen oder Geräten abrücken, die er berührt Für Abstände zwischen Flaschen und/oder Behältern sorgen
Der Kompressor läuft ständig.	Hohe Raumtemperatur.	Für gute Belüftung sorgen.
Steuerung zeigt P1 an	Oberer Fühler ist unterbrochen oder kurzgeschlossen	Rufen Sie den Kundendienst. Der gesamte Schrank wird gemäß dem wärmsten Sollwert gesteuert, bis die Störung behoben ist
Steuerung zeigt P2 an	Unterer Fühler ist unterbrochen oder kurzgeschlossen	Rufen Sie den Kundendienst. Der gesamte Schrank wird gemäß dem wärmsten Sollwert gesteuert, bis die Störung behoben ist
Der Schrank ist zu kalt	Der Schrank ist im Sicherheitsmodus	Rufen Sie den Kundendienst.

Reklamation, Ersatzteile und Service

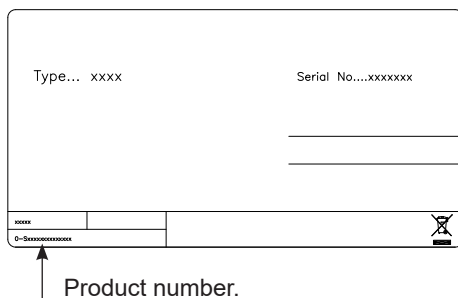
Der Lieferant haftet nicht für Fehler oder Schäden, die direkt oder indirekt durch Fehlbedienung, Missbrauch, mangelhafte Wartung, fehlerhaften Einbau, fehlerhafte Aufstellung oder fehlerhaften Anschluss sowie Feuer, Unfall, Blitzschlag, Spannungsänderungen oder andere elektrische Störungen – wie z.B. defekte Sicherungen oder Fehler in der Netzinstallation – sowie von anderen als den von dem Lieferanten vorgeschriebenen Reparaturbetrieben ausgeführten Reparaturen verursacht wurden, und allgemein nicht für Fehler und Schäden, die der Lieferant nachweislich auf andere Ursachen als Fabrikations- und Materialfehler zurückführen kann. Diese Fehler oder Schäden fallen nicht unter das Reklamationsrecht.

Transportschäden, die der Anwender feststellt, sind primär eine Sache zwischen ihm und dem Händler, d.h. der Händler hat den Anwender zufrieden zu stellen.

Bevor Sie den Kundendienst rufen, prüfen Sie bitte, ob Sie den Fehler selbst beheben können (siehe Fehlersuche). Ist Ihr Hilfverlangen unberechtigt, beispielsweise weil das Versagen des Geräts auf eine defekte Sicherung oder Fehlbedienung zurück zu führen ist, gehen die Kosten für den Service besuch zu Ihren Lasten.

Ersatzteile

Bitte bei der Ersatzteilbestellung Typ- und Seriennummer sowie Produktnummer angeben. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild an der Geräterückseite.



Das Typenschild enthält verschiedene technische Angaben, u.a. auch Typ- und Seriennummer. Denken Sie daran! Stets nur autorisierte Handwerker zu beauftragen, wenn ein Teil repariert oder ausgetauscht werden muss!

Entsorgung

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien.



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen. Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EC zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.



Hinweis zum Batteriesymbol:

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Avertissement

Puisque l'appareil contient un réfrigérant Inflammable, il est essentiel de s'assurer que les conduits du fluide réfrigérant ne sont pas endommagés.

La quantité et le type de réfrigérant utilisée dans votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique.

La norme EN378 précise que la pièce dans laquelle vous installez votre appareil doit posséder un volume de 1 m³ par 8 g de réfrigérant avec des hydrocarbures utilisés dans l'appareil afin d'éviter la formation de mélanges gaz/air inflammable dans la pièce où l'appareil est installé dans le cas où il y aurait une fuite dans le circuit réfrigérant.

AVERTISSEMENT:

Gardez les orifices de ventilation, situés sur la carrosserie de l'appareil ou autour de l'appareil, libres de toute obstruction.

AVERTISSEMENT:

Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou autres moyens pour accélérer la décongélation sauf ce qui est recommandé par le fabricant.

AVERTISSEMENT:

Ne pas endommager le système de réfrigération.

AVERTISSEMENT:

Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT:

L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

AVERTISSEMENT:

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes dotées de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de connaissances ou d'expérience insuffisantes, sous la surveillance d'un tiers responsable de leur sécurité ou bien lorsqu'ils ont reçu des instructions liées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils ont intégré les risques qui en résultent.

AVERTISSEMENT:

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

AVERTISSEMENT:

Le nettoyage et l'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et qu'un adulte les surveille.

AVERTISSEMENT:

Ne pas entreposer des explosifs, tels que les aérosols avec propulseurs inflammables dans l'appareil.



AVERTISSEMENT:

Danger – risque d'incendie ou d'explosion si réfrigérant inflammable utilisé. L'appareil doit seulement être réparé par un personnel qualifié.

AVERTISSEMENT:

Lors de la mise en place de l'appareil assurez-vous que son cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé

AVERTISSEMENT:

Ne placez pas plusieurs piles de courant portables ou des sources d'alimentation portables

à l'arrière de l'appareil.

- Conserver les clés dans un endroit hors de portée des enfants.
- Avant de faire l'entretien ou le nettoyage de l'appareil, débranchez-le de son alimentation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, des représentants ou des professionnels agréés afin d'éviter les dangers.
- La formation de givre sur les parois intérieures de l'évaporateur et les parties supérieures est un phénomène naturel et normal. Retirez le givre avec un chiffon sec.
- Prenez note que toute modification de l'appareil annulera toutes les garanties et la responsabilité du fabricant.
- Cet appareil est destiné uniquement au stockage du vin

Produit équipé de diodes class 1, sans danger pour les yeux.

Conseils pour réaliser des économies d'énergie :

- 1) Plus la température ambiante est basse, plus la consommation énergétique diminue.
- 2) Plus le thermostat est réglé sur une température élevée, plus la consommation énergétique diminue.
- 3) Moins la fréquence et la durée des ouvertures de porte est élevée, plus la consommation énergétique diminue.

Sommaire

Avertissement.....	2
Avant la mise en service.....	4
Conseils pour réaliser des économies d'énergie :.....	4
Caracteristiques techniques	4
Pour apprendre à connaître votre Cave à vin.....	5
Mise en service et installation.....	6
Porte réversible	9
Utilisation et fonctionnement	10
Dégivrage, nettoyage et entretien	12
Recherche de pannes éventuelles	13
Garantie, pièces de rechange et service après-vente.....	14
Mise au rebut.....	15

Avant la mise en service

À réception, contrôler que l'appareil n'est pas endommagé. Les dommages dûs au transport doivent être notifiés à votre fournisseur avant toute utilisation de votre réfrigérateur.

Enlever l'emballage. Nettoyer l'intérieur de l'appareil à l'eau tiède additionnée de produit à vaisselle non-agressif. Rincer à l'eau claire et essuyer à fond (voir chapitre nettoyage). Utiliser un chiffon doux.

Si pendant le transport, l'appareil a été couché ou s'il a été stocké dans un environnement froid (température inférieure à +5 °C), il doit être placé en position verticale et rester ainsi au moins une heure avant d'être mis en service.

Caracteristiques techniques

Le câblage et les raccordements électriques des systèmes d'alimentation électrique doivent respecter les normes électriques (locales et nationales) en vigueur. Consultez ces normes avant toute installation de l'appareil.

Ce dispositif est conforme aux directives de l'U.E. le concernant, y compris la Directive 2014/35/EU sur la Basse Tension et la Directive 2014/30/EU sur la Compatibilité Electromagnétique.

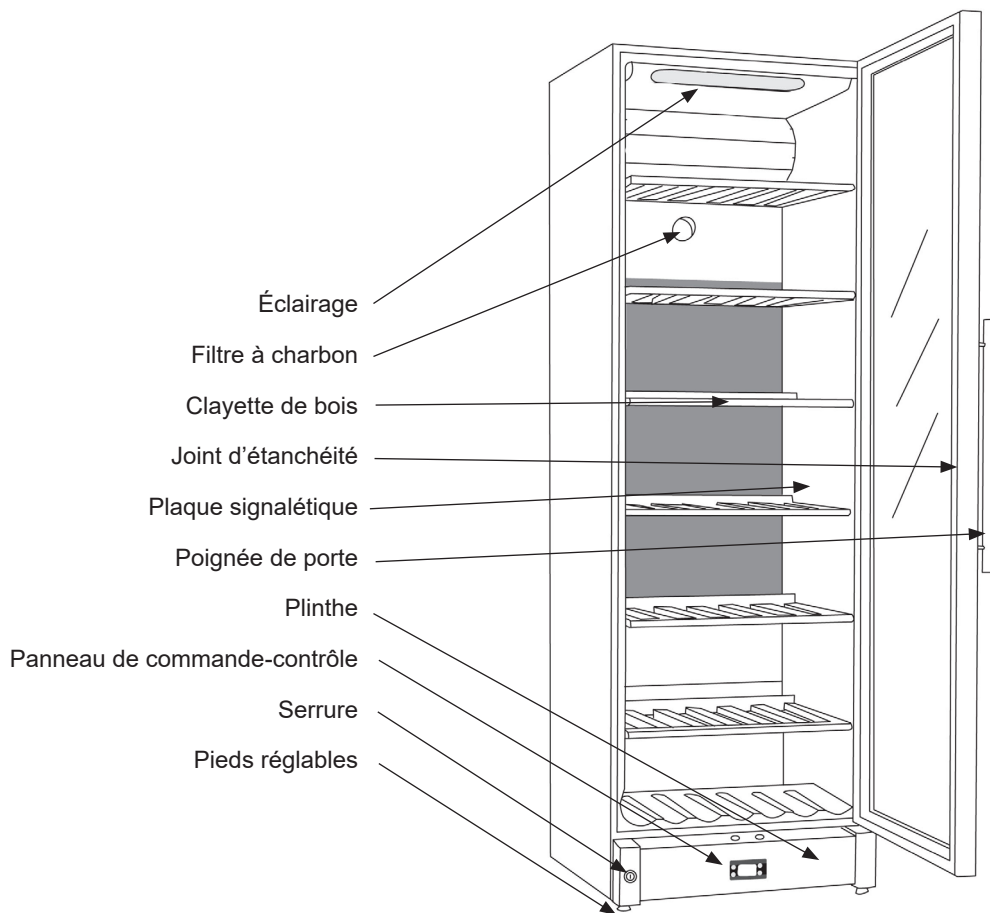
La prise de courant doit rester facilement accessible. Brancher la fiche mâle de l'appareil dans une prise secteur en 220/240 V / 50Hz églementairement reliée à la terre. La prise doit être protégée par un fusible/disjoncteur supportant de 10 A - 13A fusible. Sur les appareils destinés aux pays non européens, vérifiez si la tension de branchement et le type de courant spécifiés sur la plaque signalétique concordent bien avec ceux offerts par le secteur du pays oncerné. Les informations concernant la tension et la puissance absorbée / courant sont indiquées sur la plaque signalétique.

Si un changement de cordon d'alimentation électrique s'impose, cette opération est réservée à un spécialiste.

La plaque signalétique fournit diverses informations techniques ainsi que les numéros de type et de série.

N'utilisez en aucun cas des rallonges de câble.

Pour apprendre à connaître votre Cave à vin



Mise en service et installation

Mise en place

Pour des raisons de sécurité et de fonctionnement, l'appareil ne doit pas être placé à l'extérieur.

Placer l'appareil sur une surface plane et horizontale, dans un local sec et bien ventilé (max. 75 % d'hygrométrie relative). Ne jamais placer l'appareil près de sources de chaleur telles que cuisinières ou radiateurs, et éviter de le placer au rayonnement direct du soleil ou près d'une autre source de chaleur.

Température ambiante

La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique. Elle indique dans quelle plage de température ambiante le réfrigérateur fonctionne de façon optimale. Les armoires à vin avec fonction hiver fonctionnent cependant jusqu'à une température ambiante de 5 °C.

Catégorie climatique	Température ambiante admissible
SN	+10 °C á +32 °C
N	+16 °C á +32 °C
ST	+16 °C á +38 °C
T	+16 °C á +43 °C

Installation.

La surface sur laquelle l'appareil est placé doit être plane et horizontale. Ne pas utiliser de cadre ou autre.

L'appareil peut être installé comme unité indépendante le long d'un mur, être encastré dans un élément de cuisine, ou placé côte à côte avec d'autres appareils (fig. 2 et 3).

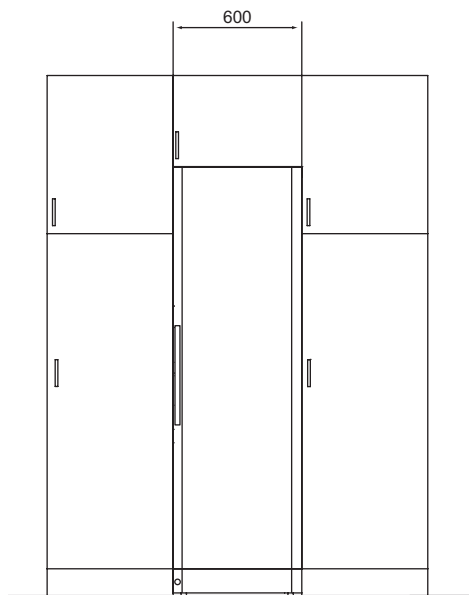


fig. 2

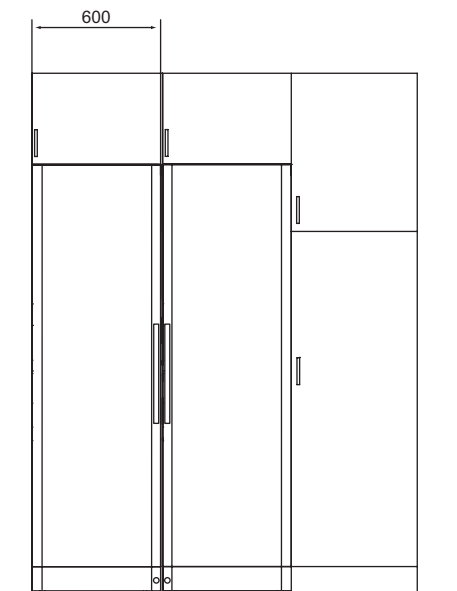


fig. 3

L'appareil vu de dessus

Si l'appareil est placé près d'un mur, s'assurer que la distance au mur est suffisante pour que la porte puisse être assez ouverte pour permettre de retirer les rayonnages (fig. 4).

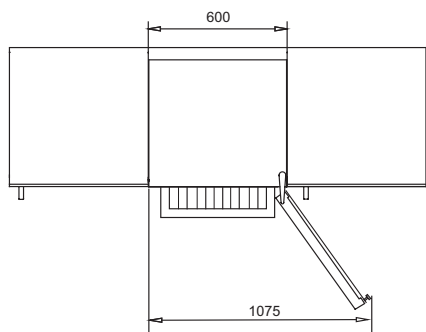


fig. 4

Ventilation

Il est important que l'appareil soit bien ventilé et que l'air puisse circuler librement au-dessus, en dessous et autour de l'appareil. Les figures ci-dessous illustrent la façon dont la circulation d'air nécessaire autour de l'appareil peut être assurée (fig. 5 et 6).

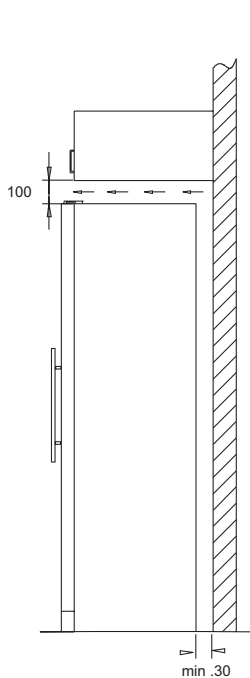


fig. 5

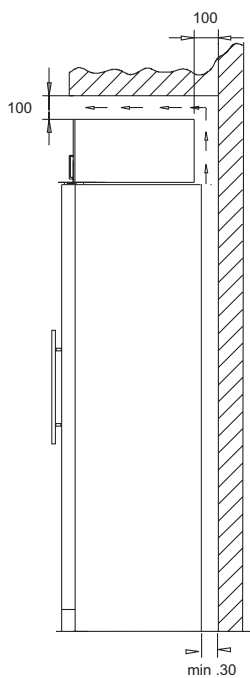


fig. 6

Les pièces intercalaires au dos de l'appareil sont là pour assurer la circulation d'air nécessaire. Monter les deux caches livrés avec l'appareil (voir fig. 7)

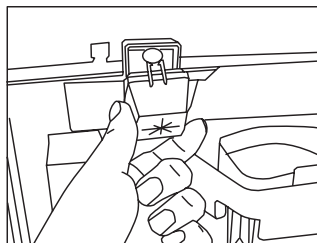


fig. 7

Max. 85 kg.

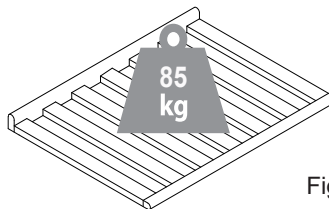


Fig. 9

Mise en place

Il est important que l'appareil soit parfaitement de niveau. Pour ce faire, ajuster les pieds réglables de devant en les tournant pour lever ou baisser (fig. 8). Contrôler à l'aide d'un niveau que l'appareil est bien de niveau latéralement.

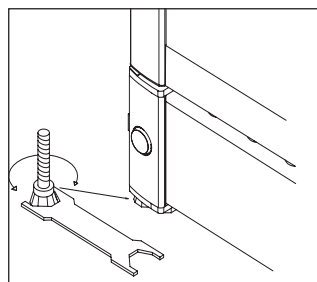


fig. 8

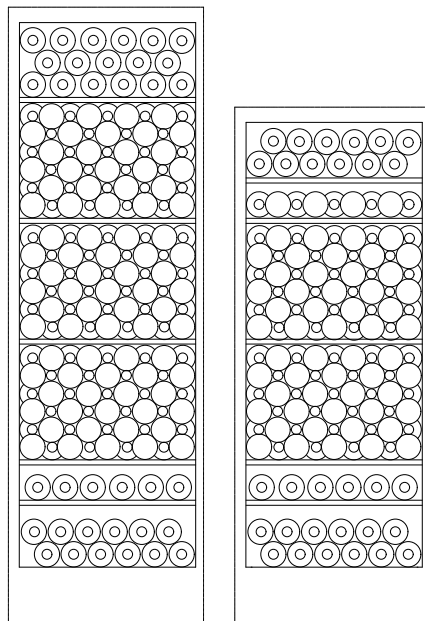
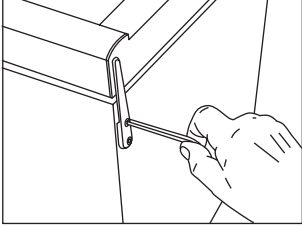


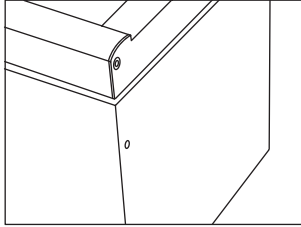
fig. 10

Porte réversible

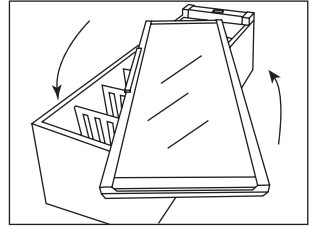
La porte peut s'ouvrir aussi bien à droite qu'à gauche ; pour modifier son sens d'ouverture, procéder comme suit :



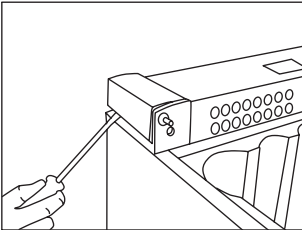
1. Coucher l'appareil et enlever la charnière du haut.



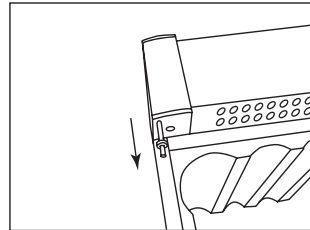
2. Démontez la charnière supérieure



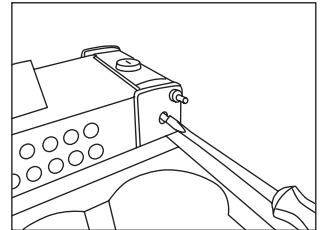
3. Retourner la porte de verre (sur le FZ 295w, enlever la poignée par l'intérieur sous le joint d'étanchéité)



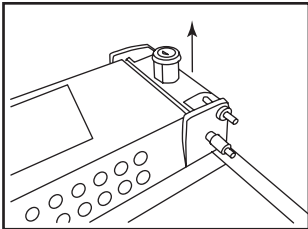
4. Démontez avec précaution les plaques qui recouvrent les côtés du socle, à l'aide d'un tournevis plat à rainure.



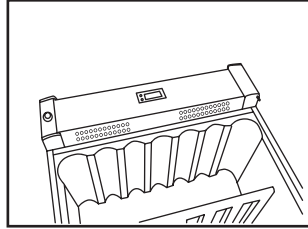
5. Tirer sur le gond ...
... et le remettre du côté opposé.



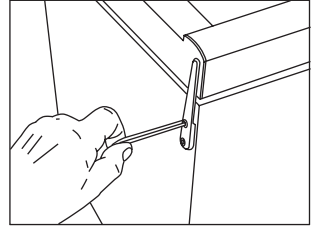
6. Dévisser la broche à l'aide d'un tournevis pla à rainure.



7. Une fois la broche dégagée, l'enlever par le haut avec le tambour de la serrure, et la remonter du côté opposé.



8. Remonter du côté opposé les plaques des côtés du socle en les pressant jusqu'au déclic.



9. Remettre la porte sur le gond du bas, et remonter et visser la charnière du haut.

10. Après l'inversion du sens d'ouverture de la porte, il est important de vérifier que le joint d'étanchéité recouvre correctement sa surface de contact sur le pourtour de la porte. Si cela n'est pas le cas, il est possible, à l'aide d'un sèche-cheveux, de chauffer avec précaution le joint d'étanchéité sur toute sa longueur, et de le tirer légèrement afin que la porte fermée soit de nouveau étanche. Attention à ne pas trop chauffer le joint d'étanchéité au risque de le faire fondre !

OBS Vous aurez besoin de retirer l'aimant sur la partie inférieure de la porte en dévissant les deux vis, en tirant l'aimant de la porte et de le monter à l'autre extrémité de la porte. S'il y a un badge logo sur la porte, vous devrez le retirer et éventuellement le monter à l'autre bout de la porte.

Enlever les douilles en haut et en bas sur le cadre de la porte (les douilles sont les pièces en plastique noires et rondes qui s'emboîtent dans les charnières supérieures et inférieures) et les renverser de sorte que la douille qui était en haut est maintenant en bas et vice versa.

Utilisation et fonctionnement

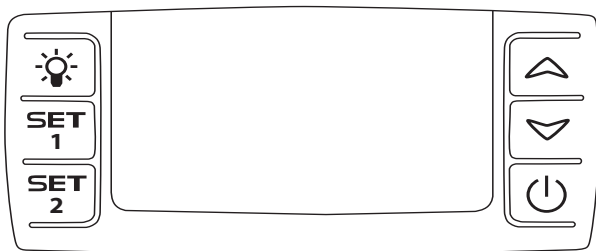


fig.11

Commande électronique

La commande électronique assure le maintien des températures programmées dans le haut et dans le bas de l'appareil. Ceci grâce à un contrôle perfectionné du système de refroidissement, de l'élément chauffant et du ventilateur. Après une éventuelle panne de courant, l'appareil garde en mémoire la température programmée.

La commande électronique assure les fonctions suivantes :

- Interrupteur marche/arrêt
- Interrupteur d'éclairage*
- Réglage des températures
- Indication des températures
- Dégivrage automatique
- Alarme de porte
- Alarme en cas de température trop haute ou trop basse

* La lumière peut être allumée soit en permanence soit seulement lorsque la porte est ouverte.

Affichage des températures

L'écran affiche les températures du moment. Le chiffre du haut indique la tem-

pérature régnant dans le haut de l'appareil. Le chiffre du bas indique la température régnant dans la partie inférieure de l'appareil. L'indicateur de température est équipé d'un filtre intégré simulant la température régnant dans les bouteilles. C'est pourquoi l'indicateur ne réagit pas aux variations de courte durée de la température de l'air.

Réglage des températures

Le thermostat est équipé d'un dispositif de sécurité-enfant. Pour activer cette fonction, appuyer simultanément sur les touches « haut et bas ». Après 3 secondes environ, la mention « **Pof** » s'affiche en clignotant. Ensuite, l'écran retourne à l'indication normale des températures du moment. En plus, on peut voir les températures programmées en appuyant respectivement sur SET 1 et SET2.

Pour désactiver le dispositif de sécurité-enfant, appuyer simultanément sur les touches « haut et bas ». Après 3 secondes environ, la mention « **Pon** » s'affiche en clignotant, et la température peut être réglée.

Réglage de la température dans le haut de l'appareil


Appuyer sur SET1. La température dans le haut de l'appareil peut alors être montée ou baissée au moyen des touches « haut

et bas ». La température peut être ajustée entre 8 et 22 °C. Toutefois, elle ne peut être programmée en dessous du réel point de réglage du capteur placé dans le bas de l'appareil.

Réglage de la température dans le bas de l'appareil

Appuyer sur la touche SET2. La température dans le bas de l'appareil peut alors être montée ou baissée à l'aide des touches « haut et bas ». La température peut être ajustée entre 5 et 22 °C. Toutefois, elle ne peut être programmée en dessous du réel point de réglage du capteur placé dans le haut de l'appareil.

Dispositifs d'alarme

Il y a une « sous-alarme » pour le capteur basse température et une « sur-alarme » pour le capteur haute température.  L'alarme se manifeste par un bip et un avertissement sur l'écran.

Alarme pour haute température : Bip + message « HtA » sur l'écran alternant avec l'affichage de la température du moment.

Alarme pour basse température : bip + message « LtA » sur l'écran alternant avec l'affichage de la température du moment.



La température d'alarme dépend des points de réglage.

Le bip peut être annulé par une pression sur n'importe quelle touche du thermostat. Pour faire disparaître l'alarme de l'écran, appuyer sur la touche on/off, d'abord pour annuler l'alarme, ensuite pour remettre le compresseur en marche.

Alarme de porte

Lorsque la porte a été ouverte pendant plus de 2 minutes, l'alarme de porte est activée.

Eclairage permanent

Pour présenter votre vin, vous pouvez maintenir les lumières allumées en permanence. Appuyez deux fois sur l'image  de l'interrupteur de lumière. Si le contrôleur est placé à l'intérieur de l'armoire, appuyez deux fois, s'il est placé sur la plaque coup de pied, appuyez seulement une fois. Pour éteindre l'allumage permanent, appuyez sur  une autre fois.

La lumière restera toujours allumée quand la porte est ouverte.

Reglage multi-zone pour les températures de chambrage

Le réglage typique à cet usage est la combinaison haut/bas de 16/6. Ce réglage permettra une diffusion de la température jusqu'au bas de l'armoire pour la conservation de différents types de crus, de la façon suivante, en partant du haut:

- vins rouges corsés +16 à +19 °C
- vins rosés et rouges légers +12 à +16°C
- vins blancs +10 à +12 °C
- champagnes et vins mousseux +6 à +8°C

Il est recommandé de servir les vins à quelques degrés en-dessous de la température souhaitée, le vin reprenant quelques degrés lorsqu'il est servi dans les verres.

Réglage zone unique pour conservation à long terme.

Pour la conservation longue durée des vins, le réglage recommandé est de 12/12 °C. Un réglage identique dans le haut et dans le bas permettra au système réfrigérant d'assurer une température homogène dans la totalité de l'armoire. Cependant, la température ambiante infiltrera lentement la porte et les flancs de l'armoire, causant une légère différence de température entre le haut et le bas.

L'appareil commandera dans le bas de l'armoire d'après la température saisie, et l'écart se trouvera par conséquent dans

la partie supérieure. La différence se situera entre 0 et 3 °C, selon la température ambiante.

Le thermostat de protection contre le gel

L'appareil est équipé d'un thermostat de protection contre le gel qui prennent le contrôle et exécuter l'appareil en mode de sécurité en cas de dysfonctionnement. En mode de sécurité de l'armoire contiendra température entre 2 °C et 4 °C.

Dégivrage, nettoyage et entretien

Dégivrage automatique du réfrigérateur.

Le dégivrage du réfrigérateur est automatique ; l'eau de dégivrage s'écoule par un tuyau et elle est recueillie dans un bac spécial placé au-dessus du compresseur. Elle s'évapore ensuite sous l'action de la chaleur dégagée par le compresseur. Nettoyer de temps à autre le bac de collecte de l'eau de dégivrage.

Nettoyage.

Couper l'alimentation à l'aide du bouton marche-arrêt lorsque l'appareil doit être nettoyé intérieurement. Les meilleurs résultats sont obtenus en utilisant un mélange d'eau tiède et d'une faible quantité de liquide à vaisselle (max. 65 °C). Ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs. Utiliser un chiffon doux. Rincer à l'eau claire et essuyer à fond. La goulotte destinée à

l'écoulement de l'eau de condensation de l'évaporateur se trouve en bas sur la paroi du fond à l'intérieur de l'appareil. S'assurer qu'elle reste toujours propre.

Utiliser un produit désinfectant de type Rodalon : en faire couler quelques gouttes dans l'orifice d'écoulement deux-trois fois par an. Nettoyer ensuite avec un cure-pipe en coton ou équivalent. Ne jamais utiliser d'instrument pointu ou tranchant.

Le joint d'étanchéité de la porte nécessite un nettoyage régulier afin d'éviter qu'il ne se décolore et pour garantir sa longévité. Utiliser de l'eau claire. Après nettoyage du joint d'étanchéité de la porte, contrôler qu'il assure toujours son rôle.

Enlever la poussière accumulée sur le condensateur dorsal, sur le compresseur et dans l'espace compresseur à l'aide d'un aspirateur.

Recherche de pannes éventuelles

Panne	Cause possible	Remède
L'appareil est "mort"!	L'appareil est éteint. Panne de courant ; fusible grillé ou disjoncteur déclenché ; prise mal enfoncée.	Appuyer sur le bouton marche-arrêt. Contrôler l'alimentation électrique. Contrôler le fusible ou le disjoncteur.
De l'eau s'écoule dans le fond du réfrigérateur.	L'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage est bouché.	Nettoyer la goulotte et l'orifice d'évacuation.
Vibrations et bruits gênants.	L'appareil n'est pas bien calé. L'appareil touche d'autres éléments de cuisine. Des récipients ou des bouteilles se touchent dans l'appareil.	Mettre l'appareil de niveau. Écarter l'appareil des éléments de cuisine ou des appareils qui sont proches de lui. Séparer les bouteilles ou les récipients qui s'entrechoquent.
Le compresseur tourne sans interruption.	Température ambiante élevée.	Assurer une bonne ventilation.
La commande affiche P1	Le capteur du haut ne fonctionne plus ou a subi un court-circuit.	Contactez le service après-vente. Tout l'appareil est commandé d'après la valeur de consigne la plus chaude, jusqu'à la réparation.
La commande affiche P2	Le capteur du bas ne fonctionne plus ou a été court-circuité.	Contactez le service après-vente. Tout l'appareil est commandé d'après la valeur de consigne la plus chaude, jusqu'à la réparation.
L'appareil est trop froid.	L'appareil fonctionne en mode de sécurité.	Contactez le service après-vente.

Garantie, pièces de rechange et service après-vente

Les pannes ou les dommages dûs directement ou indirectement à une utilisation incorrecte ou fautive, un entretien insuffisant, un encastrement, une mise en place ou un raccordement incorrect, un incendie, un accident, un impact de foudre, des variations de tension et tout autre dysfonctionnement électrique dû par exemple à des fusibles ou disjoncteurs défectueux, ou à des défauts du réseau d'alimentation électrique ne sont pas couverts par la garantie. Dans le cas de réparations effectuées par des personnes autres que les réparateurs agréés par le fournisseur, et en termes généraux l'ensemble des pannes et dommages dont le fournisseur peut prouver qu'ils sont dûs à d'autres causes que des erreurs ou défauts de fabrication et de matériaux et qui, par conséquent, ne sont pas couverts par la garantie.

Veillez noter que lorsqu'une intervention dans la construction ou d'une modification des composants de l'appareil a été faite, la garantie et la responsabilité du fournisseur cesse, et l'appareil ne peut pas être utilisé légitimement. L'autorisation figurant sur la plaque signalétique ne sera plus valable.

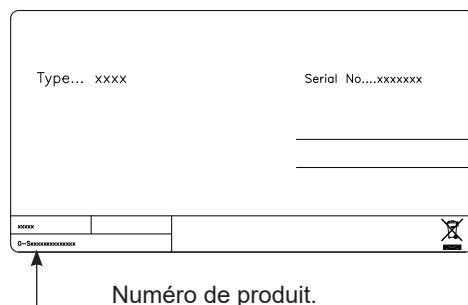
Les dommages dûs au transport et constatés chez le client sont à régler entre le client et le revendeur, ce qui signifie que ce-dernier doit s'assurer de la satisfaction du client.

Avant de faire appel au service après-vente, toujours contrôler les points énumérés dans la liste de recherche des pannes (voir ce point). Dans le cas où la cause de l'intervention demandée ressort de la responsabilité de la personne ayant fait appel au service après-vente, par exemple si la panne de l'appareil est due à un fusible grillé ou à une mauvaise utilisation, c'est

cette personne qui devra régler les frais entraînés par cette intervention.

Pièces de rechange

Lors de la commande de pièces de rechange, indiquer le type, numéro de produit et de production de l'appareil. Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique au dos de l'appareil. La plaque signalétique renferme plusieurs informations techniques, dont les numéros de type et de série.



TOUJOURS faire appel à des services agréés en cas de réparation ou de remplacement !

Mise au rebut

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2012/19/EC et 2006/66/EC.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Advarsel

Da kølemidlet, som anvendes i apparatet, er en brændbar gasart, er det vigtigt at sikre, at kølekredsløb og rør ikke er beskadigede.

Mængde og type af kølemiddel i apparatet er angivet på typeskiltet.

Standard EN378 angiver, at rummet hvor apparatet installeres skal have en volumen på 1 m³ pr. 8 g kulbrinte kølemiddel, der er brugt i apparatet. Dette er for at undgå dannelse af brandfarlige gas-/luftblandinger i rummet, hvis der skulle opstå en utæthed i kølekredsløbet.

ADVARSEL:

Lad ventilationsåbninger, i apparatets kabinet og i eventuelt indbygningsmodul, være utildækkede.

ADVARSEL:

Anvend ikke mekaniske apparater eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningsprocessen, udover dem som er anbefalet af fabrikanten.

ADVARSEL:

Undgå at beskadige kølemiddel-systemet.

ADVARSEL:

Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatet, medmindre de er af en type som er anbefalet af fabrikanten.

ADVARSEL:

Apparatet må ikke udsættes for regn.

ADVARSEL:

Dette apparat kan benyttes af børn fra en alder af 8 år og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsigt af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

ADVARSEL:

Børn må ikke bruge apparatet som legetøj.

ADVARSEL:

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år gamle og er under opsigt.

ADVARSEL:

Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med en brændbar drivgas i dette apparat.

**ADVARSEL:**

Fare og risiko for brand eller eksplosion, da kølemidlet er brændbart. Apparatet må kun reparerer af uddannet personale.

ADVARSEL:

Når apparatet sættes i positionering, sørg for at netledningen ikke er fastklemt eller beskadiget.

ADVARSEL:

Placer ikke forbindelsesbokse, forlængerledninger eller andre strømforsyninger på bagsiden af enheden.

ADVARSEL:

Rengøring og vedligeholdelse af apparatet, må ikke foretages af børn uden opsyn.

- Opbevar altid nøgler et separat sted utilgængeligt for børn.
- Træk stikket ud af stikkontakten før reparation eller rengøring af apparatet.

ration eller rengøring af apparatet.

- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens serviceagent eller anden fagmand for at undgå fare.
- Dannelse af rim på den indvendige fordampnerplade og de øverste dele er normalt. Apparatet skal derfor afrimes i forbindelse med almindelig rengøring eller vedligeholdelse.
- Vær opmærksom på at ændringer i apparatets konstruktion vil medføre, at al garanti og produktansvar bortfalder.
- Apparatet er udelukkende beregnet til opbevaring af vin.

CLASS 1 LED PRODUCT

Indhold

Advarsel.....	2
Inden brug	4
Energispare forslag	4
El tilslutning	4
Lær dit vinskab at kende	5
Ibrugtagning og installation.....	6
Vendbar dør.....	9
Betjening og funktion.....	11
Afrimning, rengøring og vedligeholdelse ..	12
Fejlfindingsliste	13
Reklamation, reservedele og service	14
Bortskaffelse.....	15

Inden brug

Kontroller at skabet ikke er beskadiget ved modtagelsen. Transportskader skal anmeldes til forhandleren inden køleskabet tages i brug.

Fjern emballagen. Rengør skabet indvendigt med lunkent vand tilsat et mildt opvaskemiddel. Afvask med rent vand og tør grundigt af (se rengøring). Brug en blød klud.

Hvis skabet har ligget ned under transport eller det er blevet opbevaret i kolde omgivelser (koldere end +5 °C) skal apparatet stå op i minimum en time inden ibrugtagning.

Energispare forslag

Energiforbruget reduceres ..

- 1) .. jo lavere den omgivende temperatur er.
- 2) .. jo varmere termostat indstillingen er.
- 3) .. jo færre antal gange, døren bliver åbnet og jo kortere tid, døren står åben

El tilslutning

Ledninger og forbindelser til strømforsyningssystemer skal være i overensstemmelse med gældende lokale og nationale standarder og love.

Denne enhed overholder de relevante EU-direktiver, herunder Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU - Elektromagnetisk kompatibilitet direktiv 2014/30/EU

Stikket skal være frit tilgængeligt.

Tilslut kun apparatet til 220/240 V / 50Hz vekselstrøm via en korrekt installeret stikkontakt med jordforbindelse.

Stikkontakten skal være sikret med en 10A - 13A sikring.

Hvis apparatet skal betjenes i et ikke-europæisk land, tjek på typeskiltet, om anført spænding og strøm svarer til værdierne i din netspænding.

Oplysninger om spænding og effekt / strøm er angivet på typeskiltet.

Netledningen må kun udskiftes af en autoriseret person.

Typeskiltet indeholder forskellige tekniske oplysninger, samt type og serienummer.

Lær dit vinskab at kende

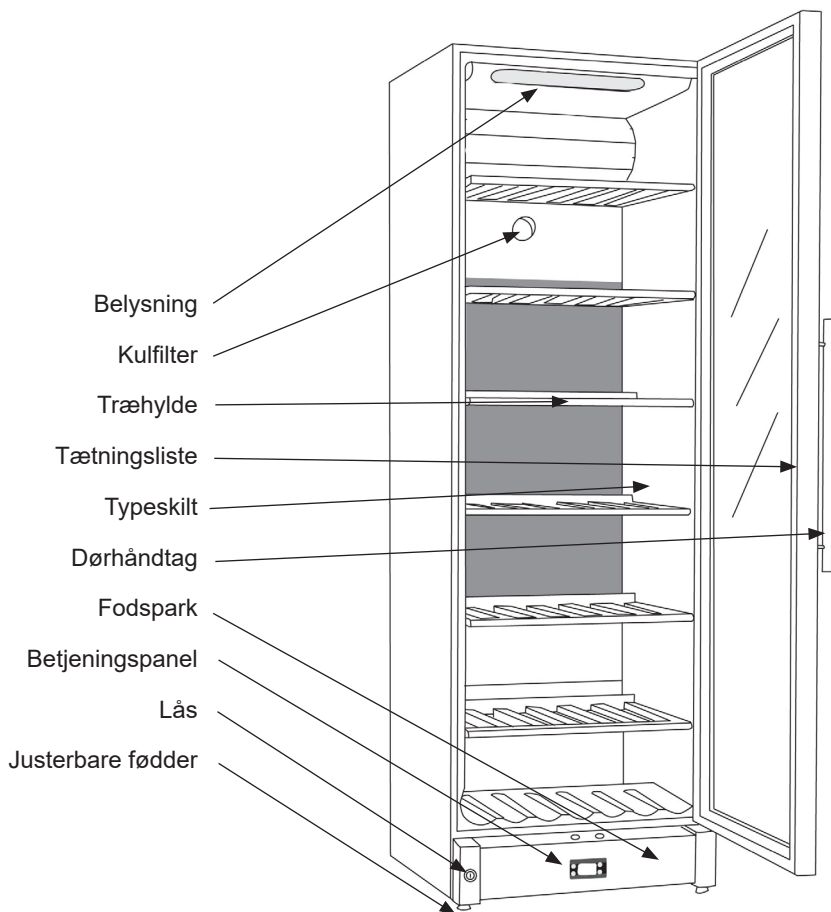


fig. 1

Ibrugtagning og installation

Placering

Af sikkerhedsmæssige og driftsmæssige grunde må apparatet ikke placeres uden-dørs.

Stil skabet på et plant underlag i et tørt og godt ventileret rum (max. 75% relativ luftfugtighed). Anbring ikke skabet tæt på varmekilder såsom komfur eller radiator og undgå at det udsættes for direkte sollys eller varme fra anden varmekilde.

Omgivende temperatur

Klimaklassen står på typeskiltet. Den angiver indenfor hvilke omgivende temperaturer kølekabet kører optimalt. Vinskabene med vinterposition fungerer dog ned til 5° C.

Klimaklasse	Tilladte temperatur
SN	+10 °C til +32 °C
N	+16 °C til +32 °C
ST	+16 °C til +38 °C
T	+16 °C til +43 °C

Installation

Underlaget hvorpå skabet opstilles skal være plant. Brug ikke en ramme eller lignende.

Skabet kan stå frit op ad en væg, bygges ind i et køkkenelement eller stå side om side med andre skabe (fig. 2-3).

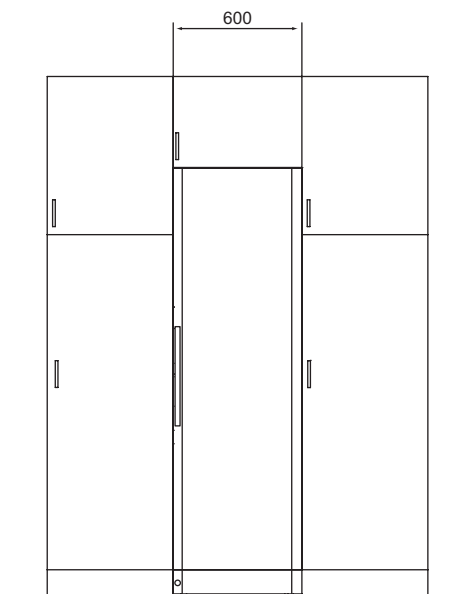


fig. 2

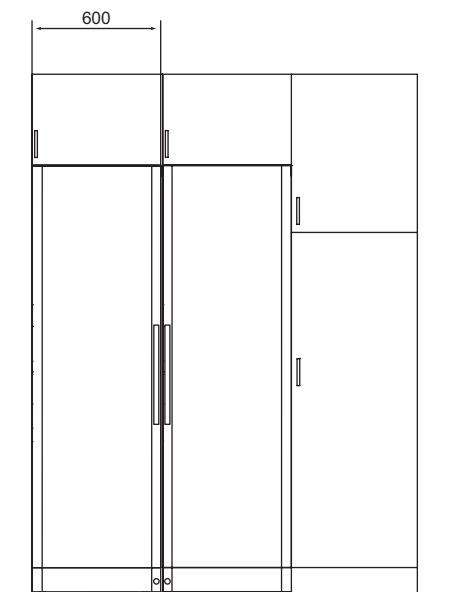
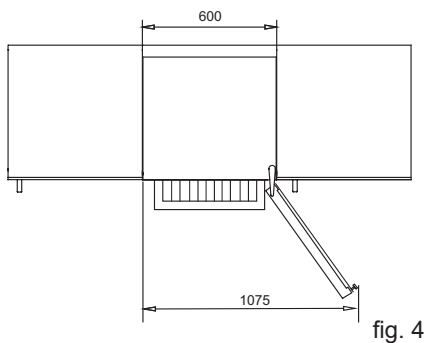


fig. 3

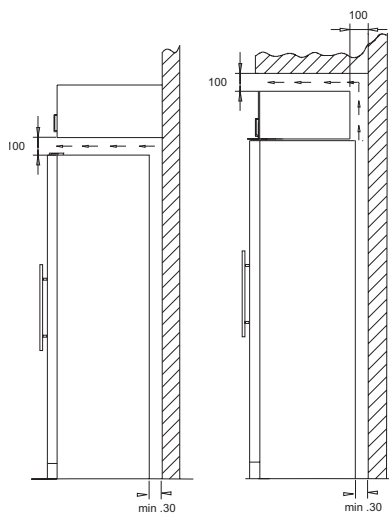
Skabet set fra oven

Når skabet placeres ved siden af en væg, skal man sikre at der er tilstrækkeligt plads til at døren kan åbnes så meget at hylderne kan trækkes ud (fig. 4).



Ventilation

Det er vigtigt, at skabet får tilstrækkelig ventilation og at der er uhindret luftcirkulation over, under og omkring det. Figurene nedenfor viser, hvordan du sikrer den nødvendige cirkulation omkring skabet (fig. 5-6).



Afstandsstykkerne på skabets bagside sikrer den nødvendige luftcirkulation. Monter de to afdækninger som følger med skabet (se fig. 7)

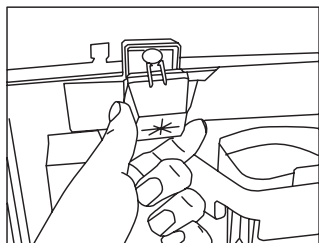


fig. 7

Max. 85 kg.

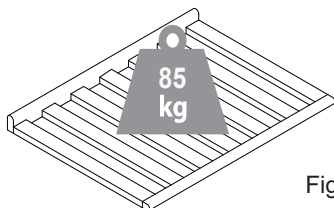


Fig. 9

Opstilling

Det er vigtigt, at skabet står helt lige. Man kan justere skabet ved at dreje de stilbare fødder i front op eller ned (se figur 8). Kontroller med et vaterpas, at skabet står lige sideværts.

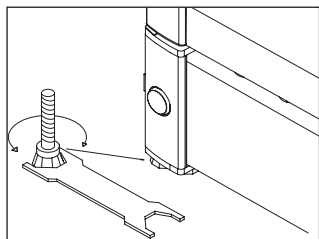


fig. 8

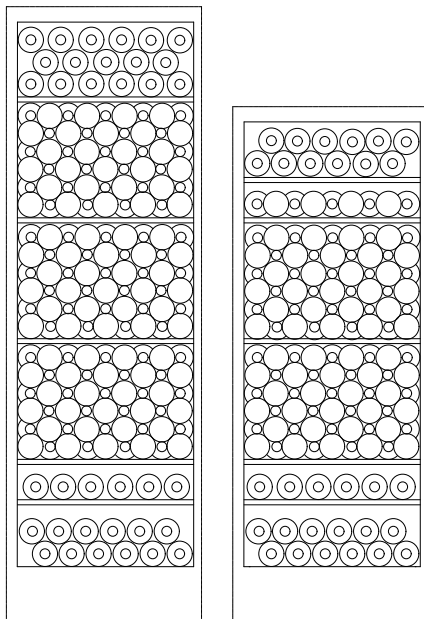
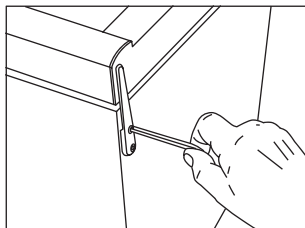


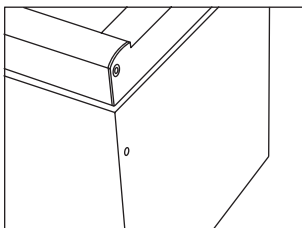
fig. 10

Vendbar dør

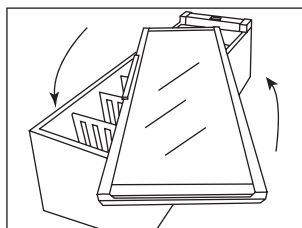
Døren kan ændres fra højrehængt til venstrehængt og omvendt på følgende måde:



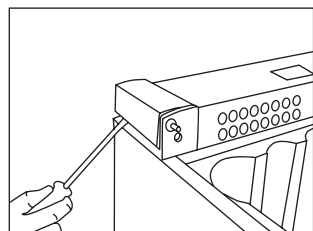
1. Skabet ligges ned, og tophængslet løsnes.



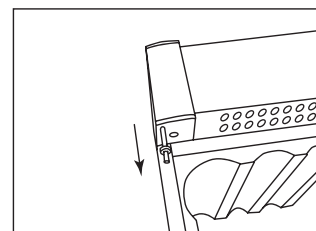
2. Afmonter tophængslet



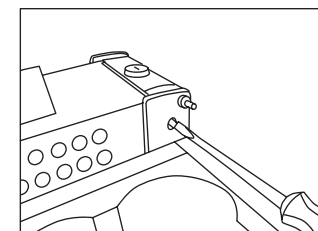
3. Glasdøren endevendes (På FZ 295 W rykkes håndtaget, som løsnes indvendigt under tætningslisten).



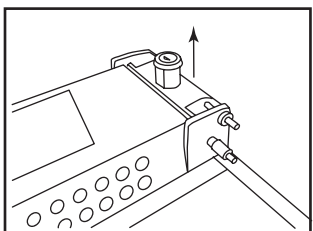
4. Afdækningerne i sokkelsiderne afmonteres forsigtigt med en fladkærvet skruetrækker.



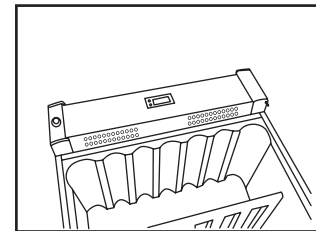
5. Hængselstappen trækkes op...
... og monteres ned i modsat side.



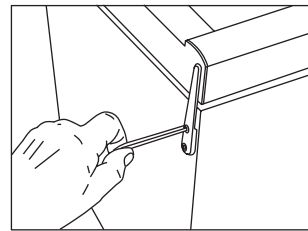
6. Låsetappen skrues fri med en fladkærvet skruetrækker.



7. Når låsetappen er skruet fri trækkes den op sammen med låsecylindren, og monteres igen i modsatte side.



8. Afdækningerne i sokkelsiderne klikkes på i modsat side.



9. Døren monteres ned over bundtap, og tophængsel monteres og skrues godt fast.

10. Efter omhængsling skal der undersøges om tætningslisten slutter tæt hele vejen rundt. Gør den ikke det. Kan man med en hårdtørret meget forsigtigt opvarme tætningslisten i hele dens længde. Og dernæst hjælpe tætningsliste lidt ud, så den igen slutter tæt til skabet. Pas på at tætningslisten ikke bliver så varm at den smelter!

OBS Du skal fjerne magneten på undersiden af døren ved at skruede to skruer ud og monterer den i den anden ende af døren. Hvis der er et logobadge på døren, skal du også fjerne den og hvis det er muligt sætte den på den anden ende af døren

Fjern den øverste og nederste bøsning på døredestykkerne (bøsningerne er de sorte, runde plastik stykker, der passer ind i top og bund hængslet) og skifte dem sådan, at den bøsning der var i toppen, nu er i bunden og omvendt.

Betjening og funktion

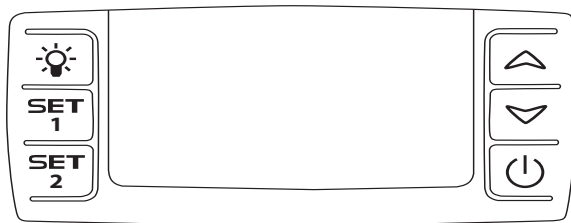


fig.11

Elektronisk styring

Den elektroniske styring sørger for at skabet holder de indstillede temperaturer i top og i bund af skabet. Dette opnås ved en avanceret styring af kølesystem, varmelegeme og ventilator.

Efter en evt strømafbrydelse huskes den indstillede temperatur.

Den elektroniske styring har følgende funktioner:

- Tænd / sluk knap
- Lyskontakt*
- Temperaturindstilling
- Temperatur angivelse
- Automatisk afrimning
- Døralarm
- Alarm ved for høj og for lav temperatur

* Lyset kan enten være tændt hele tiden eller kun når døren er åben.

Temperatur-udlæsning

Displayet viser den aktuelle temperatur. Tallet øverst i displayet angiver temperaturen i toppen af skabet og tallet nederst i displayet angiver temperaturen nederst i skabet.

Temperaturvisningen har et indbygget filter, som simulerer den aktuelle temperatur i flaskerne. Derfor reagerer udvisningen ikke på kortvarige variationer i lufttemperaturen.

Temperatur-indstilling

Termostaten har børnesikring. Denne aktiveres ved at trykke "op og ned" knapperne samtidig. Efter ca 3 sek blinker "Pof" i displayet. Herefter vises de aktuelle temperaturer som normalt. Desuden kan man se de indstillede temperaturer ved at trykke hhv SET1 og SET2.

Børnesikringen annulleres ved at trykke "op og ned" knapperne samtidig. Efter ca 3 sek blinker "Pon" i displayet og temperaturen kan indstilles.

Temperaturindstilling i top

Tryk på SET1. Herefter kan temperaturen i toppen af skabet reguleres op og ned med "op og ned" knapperne. Temperaturen kan reguleres fra 8 til 22 °C, dog således at temperaturen ikke kan stilles koldere end den aktuelle setpunkt for den nederste temperaturføler.


Temperaturindstilling nederst i skabet

Tryk på SET2. Herefter kan temperaturen

nederst i skabet reguleres op og ned med "op og ned" knapperne. Temperaturen kan reguleres fra 5 til 22 °C, dog således at temperaturen ikke kan stilles varmere end den aktuelle setpunkt for den øverste temperaturføler.

Alarmer

Der er en underalarm for den kolde temperaturføler og en overalarm for den varme temperaturføler.

Alarmen består dels af en beeper og af en advarsel på displayet. 

Alarm for høj temperatur: beep lyd + display skift mellem **HtA** og aktuel temperatur.


Alarm for lav temperatur: beep lyd + display skift mellem **LtA** og aktuel temperatur.

Alarmtemperaturen afhænger af setpunkterne.

Beep-lyden kan annulleres ved et tryk på en tilfældig termostatknop.

For at fjerne display alarmen skal on/off knappen trykkes ind. Først for slukke alarmen. Derefter igen for genopstart af kompressor.

Permanent belysning

For præsentation af Deres vin, kan De vælge at have lyset tændt permanent ved at trykke på lyssymbolet  to gange.

Hvis kontrolleren er indvendig tryk 2 gange, men hvis kontrolleren er udvendig i fodsparket, skal der kun trykkes en gang.

For at slukke for lyset, trykkes igen på .

Døralarm

Når døren har været åbnet mere end 2 minutter aktiveres døralarmen. (Styringen viser "dor").

Fler-zone indstilling for serverings-temperering

Typisk indstilling for denne anvendelse er en top/bund indstilling på 16/6. Med denne indstilling vil temperaturerne fordele sig ned igennem skabet, til opbevaring af forskellige vintyper efter følgende fordeling, fra top mod bund:

- tunge rødvine +16 til +19 °C
- Rosé og lette rødvine +12 til +16 °C
- hvidvin +10 til +12 °C
- champagne og mousserende vine +6 til +8 °C

Enkelt-zone indstilling for langtidslagring

For langtidsopbevaring af vine anbefales en top/bund indstilling på 12/12°C. Med samme indstilling i top og bund vil kølesystemet skabe en jævn temperatur i hele skabet.

Dog vil omgivelsernes temperatur trænge langsomt ind gennem skabets dør og sider, og forårsage en lille temperaturforskel mellem top og bund. Skabet vil styre ind i bunden efter den indstillede temperatur, og afvigelsen vil derfor være i toppen.

Forskellen vil ligge mellem 0 – 3 °C, afhængig af omgivelsestemperaturen.

Frostsikringstermostaten

Apparatet er forsynet med en frostsikringstermostat, der overtager styringen og kører apparatet i sikkerhedstilstand i tilfælde af fejl. I sikkerhedstilstand vil skabet opretholde temperatur mellem 2 °C og 4 °C.

Afrimning, rengøring og vedligeholdelse

Automatisk afrimning af køleskabet

Afrimning af køleskabet sker automatisk, smeltevandet løber gennem et rør ned til tøvandsskålen der sidder oven på kompressoren. Vandet fordamper på grund af varmen fra kompressoren. Tøvandsskålen bør gøres ren engang imellem.

Rengøring

Før rengøring påbegyndes skal stikproppen fjernes fra stikkontakten. Skabet rengøres bedst med en opløsning af lunkent vand tilsat lidt opvaskemiddel (max. 65 °C).

Anvend ikke rengøringsmidler der kan ridse. Brug en blød klud. Vask efter med rent vand og tør grundigt af. Tøvandsrenden, hvor kondensvandet fra fordampere løber ned i, sidder i bunden af bagvæggen inde i skabet. Sørg for at den er ren. Brug et desinfektionsmiddel, som f.eks. rodalon, der skal dryppes i tøvandsafløbet et par gange om året. Rens med en piberenser eller lignende.

Brug aldrig skarpe eller spidse genstande. Tætningslisten rundt ved døren kræver jævnlig rengøring for at undgå misfarvning og sikre lang holdbarhed. Brug rent vand.

Efter rengøring af dørens tætningsliste bør du kontrollere om den fortsat slutter tæt.

På rygkondensator, kompressoren og i kompressorummet fjernes støvet bedst med en støvsuger.

Fejlfindingsliste

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Skabet virker ikke.	Skabet er slukket. Strømsvigt; sikringen er slået fra; netstikket er ikke sat rigtigt i.	Tryk på tænd/sluk knappen. Kontrollér om strømmen er tilsluttet. Sikringen skal være slået til.
Der løber vand i bunden af køleskabet.	Tøvandsafløbsrøret er tilstoppet.	Rens tøvandsrenden og afløbs-hullet i bagvæggen.
Vibrationer eller generende støj.	Skabet står skævt. Skabet hviler op mod andre køk-kenelementer. Beholdere eller flasker berøre hinanden i skabet.	Indstil skabet med et vaterpas. Ryk skabet væk fra køkkenel-ementerne eller apparater, som står umiddelbart op ad skabet. Sørg for afstand mellem flasker og/eller beholdere.
Kompressor kører konstant.	Høj rumtemperatur.	Sørg for god ventilation.
Styringen viser P1	Topføleren er afbrudt eller kort-sluttet.	Tilkald service. Hele skabet styrer efter varmeste setpunkt, indtil fejlen er udbedret.
Styringen viser P2	Bundføleren er afbrudt eller kortsluttet.	Tilkald service. Hele skabet styrer efter varmeste setpunkt, indtil fejlen er udbedret.
Apparatet er for koldt.	Apparatet kører i sikkerhed tilstand.	Tilkald service.

Reklamation, reservedele og service

Reklamationsretten

Såfremt der konstateres fejl ved produktet, kan De over for leverandøren gøre brug af reklamationsretten ifølge gældende lovgivning. Producenten skal for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved apparatets normale brug under forudsætning af, at apparatet er købt som fabriksnyt i Danmark. For Grønland og Færøerne gælder særlige bestemmelser.

Såfremt det skønnes nødvendigt at apparatet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for producentens regning og risiko.

Der er ikke dækning for fejl eller skader direkte eller indirekte opstået ved fejlbetjening, misbrug, mangelfuld vedligeholdelse, forkert indbygning, opstilling eller tilslutning. Det samme gælder for brand, ulykke, lynnedslag, spændingsvariationer eller andre elektriske forstyrrelser som f.eks. defekte sikringer eller fejl i forsyningsnettets elektriske installationer.

Reparationer udført af andre end de anviste reparatører, og i det hele taget fejl og skader, som leverandøren kan godtgøre skyldes andre årsager end fabrikations- og materialefejl, er ikke omfattet af reklamationsretten.

Vær opmærksom på, at ved indgreb i apparatets opbygning, og ved ændring af apparatets komponentbestykning bortfalder garanti og produktansvar og apparatet kan ikke lovligt anvendes. Godkendelse anført på mærkeskilt er ligeledes ugyldig.

Transportskader, der konstateres hos forbrugeren, er primært en sag mellem forbruger og forhandler, dvs. forhandler må drage

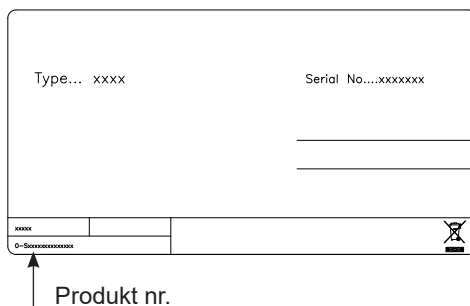
omsorg for, at forbrugeren stilles tilfreds, inden du tilkalder serviceassistance, bedes du kontrollere de fejlmuligheder, du selv kan afhjælpe. (Se brugsanvisningen)

Såfremt dit krav om afhjælpning er uberegtiget, eksempelvis hvis apparatets svigt skyldes en sprunget sikring eller en fejlbetjening, må du selv betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt serviceassistance.

Reservedele

Angiv venligst type- og serienummer samt produkt nummer, når du bestiller reservedele.

Disse oplysninger finder du på typeskiltet. Typeskiltet indeholder forskellige tekniske oplysninger, samt type- og serienummer. Husk altid at bruge autoriserede håndværkere, hvis der er noget der skal repareres eller udskiftes!



Bortskaffelse

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektriskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2012/19/EU og 2006/66/EC.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektriskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

Information om batterisymbol:



Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Advarsel

Siden apparatet inneholder et meget brannfarlig kjølemiddel, er det viktig å sikre at kjølemiddelrørene ikke blir skadet.

Mengden av kjølemiddel i apparatet er angitt på typeskiltet.

Standarden EN378 angir at det rommet som apparatet skal installeres i, må ha et volum på 1 m³ pr. 8 g hydrokarbon-kjølemiddel i apparatet.

Dette er for å unngå dannelse av meget brannfarlige gass/luftblandinger i rom hvor apparatet er plassert i tilfelle av en lekkasje i kjølemiddelkretsen.

ADVARSEL:

Sørg for at ventilasjonsåpninger i apparatet og innbyggingsmodul ikke er blokkert.

ADVARSEL:

Ikke bruk andre mekaniske redskaper eller metoder for å fremskynde avriming enn dem som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL:

Kjølemiddelsystemet må ikke skades.

ADVARSEL:

Ikke bruk elektrisk utstyr inne i kjølerommet med mindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL:

La ikke apparatet bli utsatt for regn.

ADVARSEL:

Dette apparatet skal kun brukes av barn over åtte år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaringer eller kunnskap, dersom de holdes under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått farer som kan oppstå ved bruk.

ADVARSEL:

Barn skal ikke leke med apparatet.

ADVARSEL:

Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er over åtte år og er under oppsyn av voksne.

ADVARSEL:

Fare og risiko for brann eller eksplosjon da kjølemiddelet er brennbart. Må kun repareres av utdannet personale.

**ADVARSEL:**

Oppbevar ikke eksplosive stoffer, slik som sprayflasker med en brennbar drivgass, i dette apparatet.

ADVARSEL:

Når apparatet settes i posisjonering (el. posisjon), sørg for at nettleidingen ikke er fastklemt eller skadet.

ADVARSEL:

Ikke plasser forbindelsesbokser, forlengerledninger eller andre strømforsyninger på baksiden av enheten.

- Oppbevar alltid nøklene et annet sted og utenfor barns rekkevidde.
- Før det utføres service eller renhold av apparatet, må støpslet trekkes ut eller strømmen avbrytes.
- Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes forhandler eller en annen kvalifisert person for å unngå fare for skade.
- Isdannelse på innvendig fordampervegg og øvre deler er naturlig forekommende, og derfor bør apparatet avrimes ved normalt renhold og vedlikehold.
- Vær oppmerksom på at endringer i konstruksjonen til apparatet vil medføre at garanti og produktansvar bortfaller.
- Apparatet er utelukkende beregnet til oppbevaring av vin

CLASS 1 LED PRODUCT

Innhold

Advarsel.....	2
Før bruk.....	4
Energispare forslag	4
Tekniske data.....	4
Bli kjent med vinskabet	5
Start og installasjon	6
Vendbar dør.....	9
Betjening og funksjon	11
Avriming, rengjøring og vedlikehold	12
Feilsøkningsliste	13
Garanti, reservedeler og service	14
Kassering.....	15

Før bruk

Kontroller at skapet ikke har blitt skadet under transporten. Transportskader skal anmeldes til forhandleren før kjøleskapet tas i bruk.

Fjern emballasjen. Rengjør skapet innvendig med lunkent vann tilsatt et mildt oppvaskmiddel. Vask med rent vann og tør grundig av (se rengjøring). Bruk en myk klut.

Hvis skapet har ligget ned under transport, eller det har blitt lagret i kalde omgivelser (kaldere enn +5 °C), må apparatet stå oppreist i minimum en time innen det tas i bruk.

Energispare forslag

Energiforbruket reduseres:

- 1) .. jo lavere romtemperaturen er
- 2) .. jo varmere termostaten er innstillet
- 3) .. jo mindre døren blir åpnet og jo kortere tid den er åpen.

Tekniske data

Dette apparatet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver inkludert Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU og Direktivet for Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU

Ledninger og forbindelser til strømforsyningsystemer skal være i overensstemmelse med gjeldende lokale og nasjonale standarder og lover.

Kontakten skal være fritt tilgjengelig.

Apparatet kobles kun til 220/240 v/50Hz vekselstrøm via en korrekt innstallert stikkontakt med jordforbindelse

Stikkkontakten skal være sikret med en 10 – 13A sikring

Dersom apparatet skal betjenes i et ikke-europeisk land, sjekk på typeskiltet, om anført spenning og strøm svarer til verdiene i din nettspenning.

Opplysning om spenning og effekt/strøm er angitt på typeskiltet

Typeskiltet gir forskjellig teknisk informasjon som f.eks. type og serienummer.

Bli kjent med vinskapet

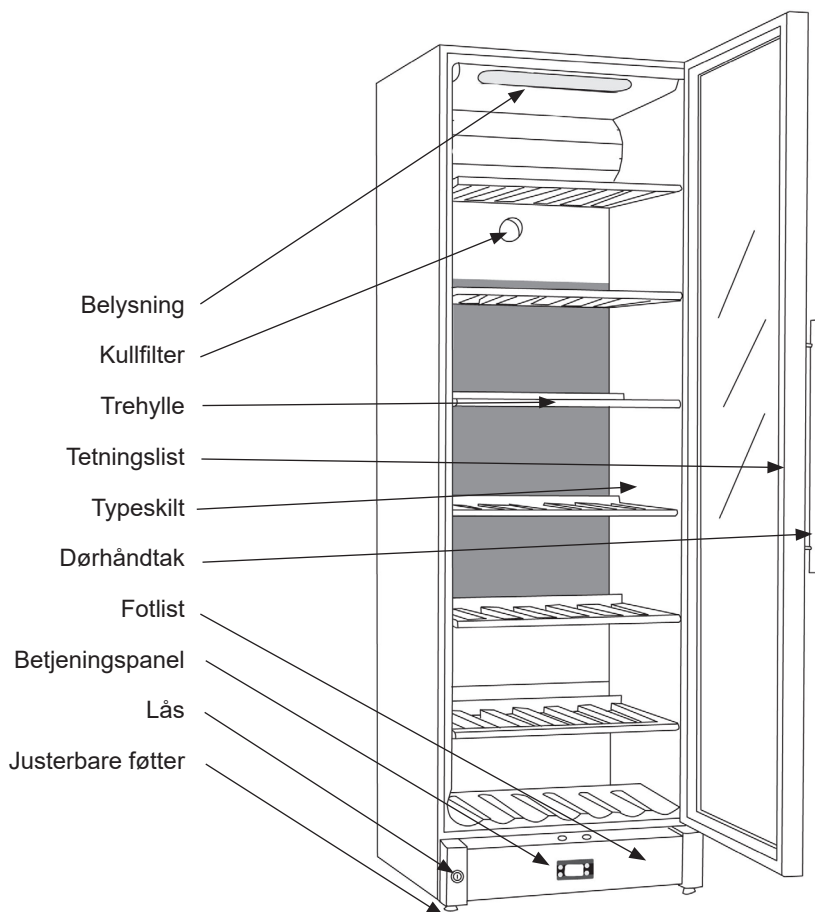


fig. 1

Start og installasjon

Plassering

Av sikkerhetsmessige og driftsmessige årsaker må apparatet ikke plasseres uten-dørs.

Sett skapet på et plant underlag i et tørt og godt ventilert rom (maks. 75 % relativ luftfuktighet). Sett ikke skapet tett på varmekilder som komfyr eller radiator og unngå at det utsettes for direkte sollys eller varme fra andre varmekilder.

Romtemperaturen

Klimaklassen står på typeskiltet. Den oppgir innenfor hvilke romtemperaturer kjøleskapet virker optimalt. Vinskap med vinterposisjon fungerer imidlertid ned til 5 °C romtemperatur.

Klimaatklasse	Toelaatbare omgivningstemperatur
SN	+10 °C tot +32 °C
N	+16 °C tot +32 °C
ST	+16 °C tot +38 °C
T	+16 °C tot +43 °C

Installasjon

Underlaget som skapet skal stå på, må være plant. Bruk ikke en ramme eller lignende.

Skapet kan stå fritt opp langs en vegg, bygges inn i et kjøkkenelement eller stå side om side med andre skap (fig. 2-3).

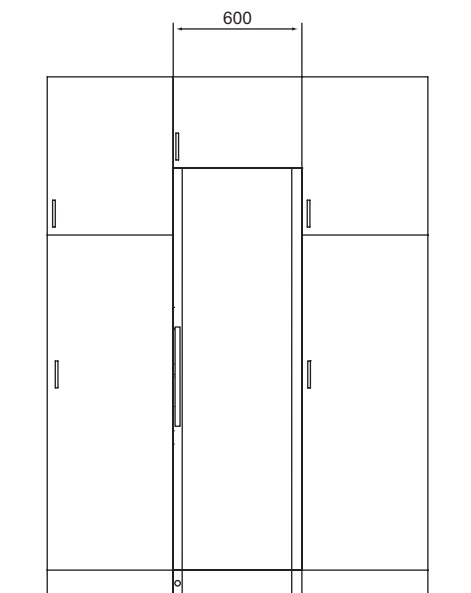


fig. 2

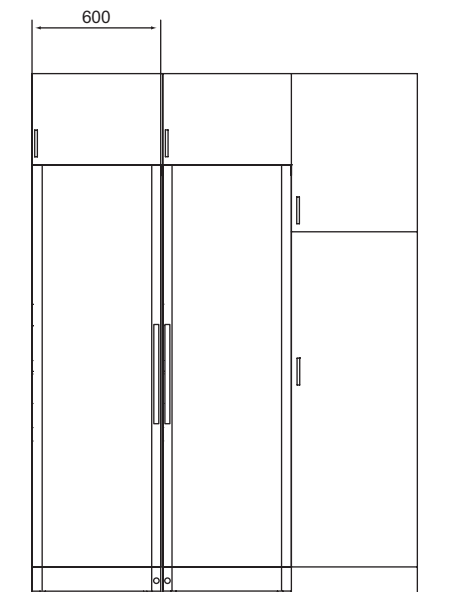
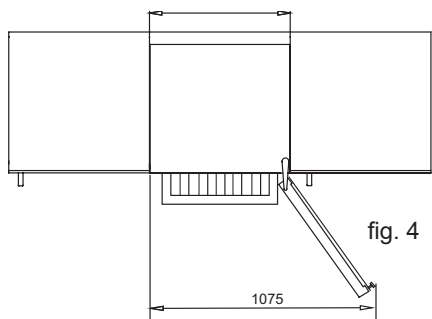


fig. 3

Skapet sett ovenfra

Når skapet plasseres ved siden av en vegg, må man sikre at det er tilstrekkelig plass til at døren kan åpnes så mye at hyllene kan trekkes ut (fig. 4).



Ventilasjon

Det er viktig at kjøleskapet får tilstrekkelig ventilasjon, og at det er god luftsirkulasjon over, under og rundt skapet.

Figurene nedenfor viser hvordan du sikrer at det er den nødvendige sirkulasjon rundt skapet (fig. 5-6).

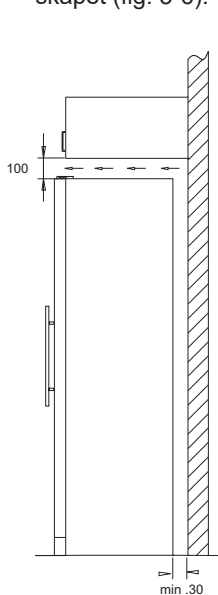


fig. 5

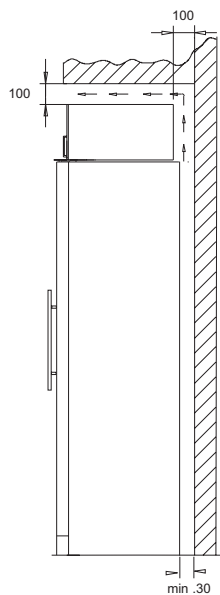


fig. 6

Avstandsstykkene på baksiden av skapet sikrer at det er den nødvendige luftsirkulasjon. Monter de to deksler som følger med skapet (se fig. 7).

(To forskjellige modeller)

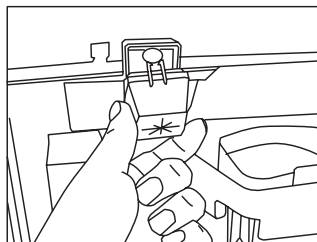


fig. 7

Max. 85 kg.

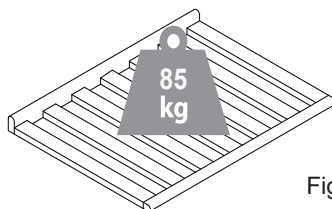


Fig. 9

Oppstilling

Det er viktig at skapet står helt rett. Man kan justere skapet ved å skru de stillbare føttene foran opp eller ned (se figur 8). Kontroller med et vater at skapet står rett sideveis.

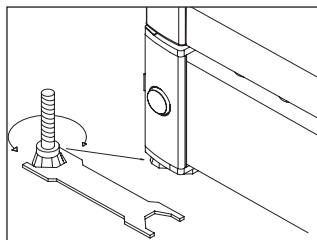


fig. 8

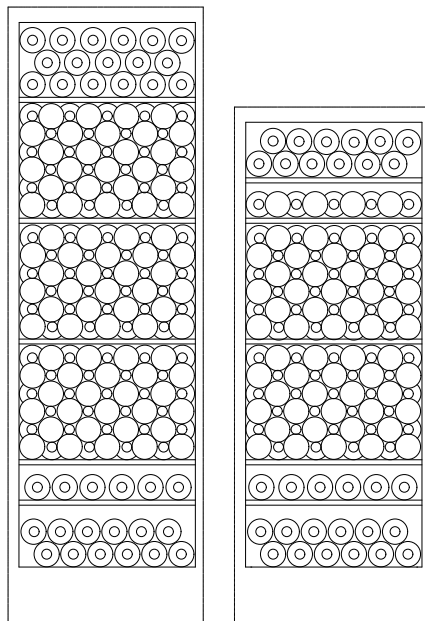
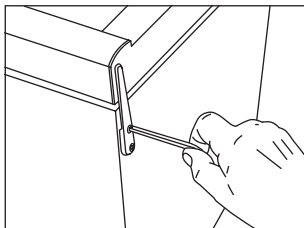


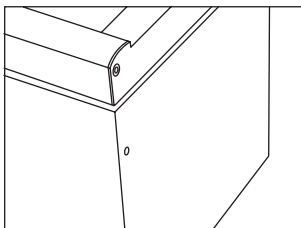
fig. 10

Vendbar dør

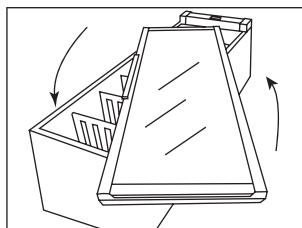
Døren kan endres fra høyrehengslet til venstrehengslet og omvendt på følgende måte:



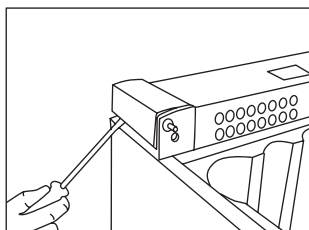
1. Skapet legges ned, og topphengslet løsnes.



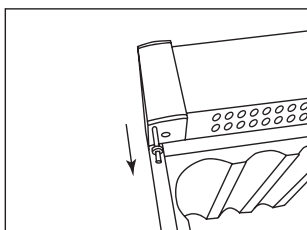
2. Demonter topphengslet.



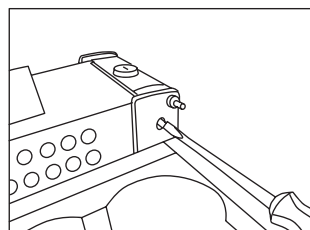
3. Glassdøren vendes (På FZ 295 W flyttes håndtaket, som løsnes innvendig under tetningslisten).



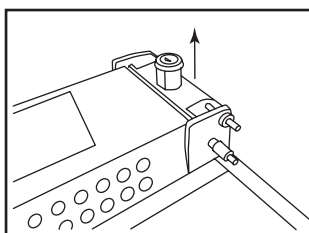
4. Dekslene i sokkelsidene demonteres forsiktig med en flat skrutrekker.



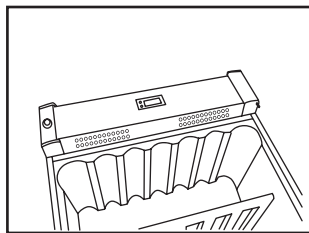
5. Hengseltappen trekkes opp ...
... og monteres ned i motsatt side.



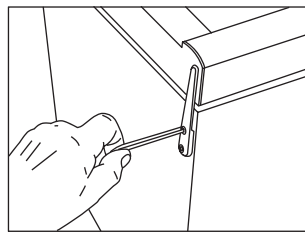
6. Låsetappen skrues løs med en flat skrutrekker.



7. Når låsetappen er skrudd løs, trekkes den opp sammen med låsesylinderen og monteres igjen i motsatte side.



8. Dekslene i sokkelsidene klikkes på i motsatt side.



9. Døren monteres ned over bunntappen, og topphengslet monteres og skrues godt fast.

10. Etter omhengsling må det kontrolleres om tetningslisten tetter hele veien rundt. Gjør den det ikke, kan man svært forsiktig varme opp tetningslisten i dens fulle lengde med en hårtørrer. Og deretter hjelpe tetningslisten litt ut så den igjen holder skapet tett. Pass på at tetningslisten ikke blir så varm at den smelter!

OBS Du fjerner magneten på undersiden av døren ved å fjerne de to skruene og montere den igjen i den andre enden av døren. Hvis det er et logo klistremerke på døren, skal du også fjerne det, og hvis det er mulig, klebe det på den andre enden av døren.

Fjern den øverste og nederste gjennomføring på døredestykkene (gjennomføringer er de sorte, runde plastikk stykkene, som passer inn i topp og bunn hengslene) og skift dem slik at den gjennomføring som var på toppen, nå er i bunnen og omvendt.

Betjening og funksjon

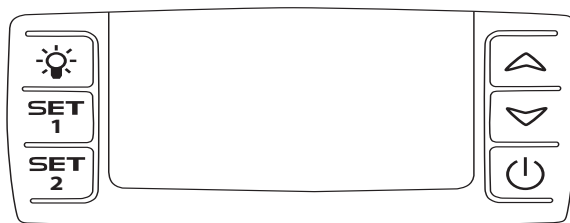


fig.11

Elektronisk styring

Den elektroniske styringen sikrer at de innstilte temperatuene i toppen og bunnen av skapet holdes. Dette oppnås ved hjelp av en avansert styring av kjølesystemet, varmeelementet og viften. Temperaturinnstillingen beholdes ved strømbrudd.

Den elektroniske styringen har følgende funksjoner:

- På/av-bryter
- Lysbryter*
- Temperaturinnstilling
- Temperaturvisning
- Automatisk avriming
- Alarm for høye og for lave temperaturer

* Lyset kan enten være på konstant eller kun når døren er åpen.

Temperaturvisning

Displayet viser aktuell temperatur. Tallene øverst i displayet viser temperatur øverst i skapet og tallene nederst viser temperaturen i bunnen av skapet. Temperaturvisningen har et innebygd filter som simulerer aktuell temperatur i flaskene. Derfor rea-

gerer visningen ikke på kortvarige utsving i lufttemperaturen.

Temperaturinnstilling

Termostaten er utstyrt med barnesikring. Den aktiveres ved å trykke inn "opp og ned"-knappene samtidig. Etter ca. 3 sekunder blinker "Pof" i displayet. Deretter vises aktuell temperatur som normalt. Dessuten kan man se innstilte temperaturer ved å trykke hhv. SET1 og SET2.

Barnesikringen kobles ut ved å trykke inn "opp og ned" knappene samtidig. Etter ca. 3 sekunder blinker "Pon" i displayet og temperaturen kan stilles inn.

Temperaturinnstilling i toppen av skapet

Trykk inn SET1. Nå kan temperaturen i toppen av skapet reguleres opp og ned ved hjelp av "opp og ned"-knappene. Temperaturen kan innstilles fra 8 til 22 °C, men temperaturen kan ikke innstilles til en lavere temperatur enn den faktiske som er innstilt for bunnen av skapet.

Temperaturinnstilling i bunnen av skapet

Trykk inn SET2. Nå kan temperaturen i bunnen av skapet reguleres opp og ned ved hjelp av “opp og ned”-knappene. Temperaturen kan innstilles fra 5 til 22 °C, men temperaturen kan ikke innstilles til en høyere temperatur enn den faktiske som er innstilt for toppen av skapet.

Alarmer

Der er en underalarm for den kalde temperaturføleren og en overalarm for den varme temperaturføleren.

Alarmen består av et lydsignal og en advarsel på displayet. (🔊)

Alarm for høy temperatur: lydsignal + veksellende visning av “HtA” og aktuell temperatur

Alarm for lav temperatur: lydsignal + veksellende visning av “LtA” og aktuell temperatur

Alarmtemperatur er avhengig av innstilte verdier.

Lydsignalet kan slås av ved å trykke på en vilkårlig knapp. For å fjerne displayalarmen skal på/av-knappen trykkes inn; først for å avbryte alarmen og deretter igjen for å gjenstarte kompressoren.

Permanent belysning

For presentasjon av Deres vin, kan De velge å ha lyset tent permanent ved å trykke på lyssymbolet ✨ to ganger. For å slukke lyset igjen, trykkes på ✨.

Flersoneinnstilling for serveringstemperering

Typisk innstilling for denne bruken er en topp/bunn innstilling på 16/6. Med denne innstillingen vil temperaturene fordele seg

ned igjennom skapet, for lagring av ulike vintyper etter følgende fordeling, fra topp mot bunn:

- tunge rødviner +16 til +19 °C
- rosé og lette rødviner +12 til +16 °C
- hvitvin +10 til +12 °C
- champagne og musserende viner +6 til +8 °C

Enkeltsoneninnstilling for langtidslagring

For langtidsoppbevaring av viner anbefales en topp/bunn innstilling på 12/12 °C.

Med samme innstilling i topp og bunn vil kjølesystemet skape en jevn temperatur i hele skapet.

Imidlertid vil omgivelsestemperaturen trenge langsomt inn gjennom skapets dør og sider, og forårsake en liten temperaturforskjell mellom topp og bunn. Skapet vil regulere i bunnen etter den innstilte temperaturen, og avvikelsen vil derfor være i toppen.

Forskjellen vil ligge mellom 0–3 °C, avhengig av omgivelsestemperaturen.

Frostsikringstermostaten

Skapet har en frostsikring termostat som tar over kontrollen og kjøre skapet i sikkerhetsmodus i tilfelle funksjonssvikt. I sikkerhetsmodus skabet vil inneholde temperatur mellom 2 °C og 4 °C.

Avriming, rengjøring og vedlikehold

Automatisk avriming av kjøleskapet

Avriming av kjøleskapet foregår automatisk, smeltevannet renner gjennom et rør ned til smeltevannsskålen som sitter på toppen av kompressoren. Vannet fordamper på grunn av varmen fra kompressoren. Smeltevannsskålen bør gjøres ren engang imellom.

Rengjøring

Slukk strømmen på PÅ/AV-knappen når skapet skal rengjøres innvendig. Skapet rengjøres best med en oppløsning av lun- kent vann tilsatt litt oppvaskmiddel (maks. 65 °C). Bruk ikke rengjøringsmidler som kan ripe. Bruk en myk klut. Vask med rent vann og turr grundig av. Smeltevannsav- løpet, der kondensvannet fra fordampere renner ned, sitter i bunnen av bakveggen inne i skapet. Sørg for at det er rent. Bruk et desinfeksjonsmiddel, som f.eks. Rodalon, som skal dryppes i smeltevannsavløpet et par ganger om året. Rens med en piperens- ser eller lignende. Bruk aldri skarpe eller spisse gjenstander.

Tetningslisten omkring døren krever jevnlig rengjøring for å unngå misfarging og sikre lang levetid. Bruk rent vann. Etter rengjø- ring av dørens tetningslist bør du kontrollere om den fortsatt er tettsluttende.

På kondensatoren, kompressoren og i kompressorrommet fjernes støvet best med en støvsuger.

Feilsøkingsliste

Feil	Mulig årsak	Løsning
Skapet er "dødt"!	Skapet er slukket. Strømsavbrudd; sikringen er slått ut; støpslet er ikke satt riktig i.	Trykk på PÅ/AV-knappen. Kontroller om strømmen er tilkoblet. Sikringen skal være slått på.
Det renner vann i bunnen av kjøleskapet.	Smeltevannsavløpsrøret er tett.	Rens smeltevannsavløpet og avløpshullet i bakveggen.
Vibrasjoner eller sjenerende støy.	Skapet står skjevt. Skapet hviler mot andre kjøkkenelementer. Beholdere eller flasker berører hverandre i skapet.	Innstill skapet med et vater. Trekk skapet vekk fra kjøkkenelementer eller apparater som står umiddelbart opp langs skapet. Sørg for avstand mellom flasker og/eller beholdere.
Kompressoren går konstant.	Høy romtemperatur.	Sørg for god ventilasjon.
Styringen viser P1	Toppføleren er avbrutt eller kortsluttet	Tilkall servicemontør. Hele skapet styres etter varmeste innstilling inntil feilen er utbedret.
Styringen viser P2	Bunnføleren er avbrutt eller kortsluttet.	Tilkall servicemontør. Hele skapet styres etter varmeste innstilling inntil feilen er utbedret.
Skapet er for kaldt.	Skapet kjører i sikkerhetsmodus.	Tilkall servicemontør.

Garanti, reservedeler og service

Bortfall av garanti.

Feil og skade forårsaket direkte eller indirekte av feilaktig bruk, misbruk, mangelfullt vedlikehold, uriktig innbygning, installasjon eller strømtilkobling. Brann, ulykke, lynnedslag, spenningsvariasjon eller andre elektrisk forstyrrelse, inkludert defekt sikring eller feil i de elektriske installasjonene er ikke dekket av denne garantien.

Reparasjoner utført av andre enn godkjente serviceverksteder og enhver annen feil eller skade som produsenten kan påvise er forårsaket av annet enn fabrikkasjons- eller materialfeil er ikke dekket av denne garantien.

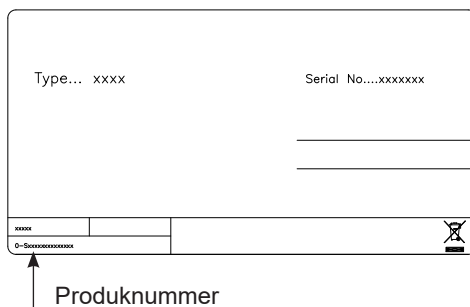
Legg merke til at endringer i konstruksjonen av apparatet eller endringer av komponenter i apparatet vil medføre bortfall av garanti og produktansvar, og utstyret vil ikke lenger være tillatt å bruke. Godkjenningen på typeskiltet vil også være ugyldig.

Transportskade oppdaget av kjøper er primært et forhold mellom kjøper og forhandler, dvs. forhandleren må sikre at slike klager blir løst til kjøperens tilfredshet.

Før du kontakter service, bes du undersøke om du selv kan utbedre feilen. Hvis anmodning om assistanse ikke er dekket av garantien, f.eks. hvis feilen skyldes at sikringen er gått eller feilaktig bruk, vil du bli belastet de utgiftene som din henvendelse til service har utløst.

Reservedele

Ved bestilling av reservedeler, vennligst opplys type, serie- og produktnummer for apparatet. Denne informasjonen finnes på typeskiltet. Typeskiltet inneholder forskjellig teknisk informasjon, inkludert type- og serienummer.



Kassering

Brukerinformasjon om innsamling og håndtering av gammelt utstyr og brukte batterier.



Slike symboler på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter og brukte batterier, vennligst lever dem til anvendelige innsamlingssteder, i samsvar med nasjonal lovgivning og direktivene 2012/19/EU og 2006/66/EC.

Ved riktig håndtering av disse produktene og batteriene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå ved uriktig avfallshåndtering.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning av gamle produkter og batterier, vennligst ta kontakt med kommunen, ditt renovasjonsselskap eller stedet der du kjøpte gjenstandene.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.



For forretningsdrivende brukere i EU.

Dersom du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vennligst ta kontakt med din forhandler eller leverandør for videre informasjon.

Informasjon om håndtering i land utenfor EU

Disse symbolene gjelder bare innenfor EU. Hvis du ønsker å kassere dette produktet, må du ta kontakt med forhandleren eller de lokalemyndigheter og spørre dem om hvordan det skal kasseres på riktig måte.

Merknader for batterisymbol:



Dette symbolet kan bli brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. I dette tilfellet etterkommer det kravet satt av direktivet for det kjemikaliet det gjelder.

Varning

Eftersom kylmediet, som används i enheten, är en brännbar gastyp är det viktigt att säkerställa att kylkretslopp och rör inte är skadade.

Standard EN378 anger att utrymmet där enheten installeras ska ha en volym på 1 m³ per 8 g kylmedie med kolväte som används i enheten. Detta för att undvika bildandet av brandfarliga gas-/luftblandningar i utrymmet om det skulle uppstå en läcka i kylkretsloppet.

Mängden kylmedie i enheten anges på typskylten.

WARNING:

Skada inte kylkretsen. Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylgaskretsen.

WARNING:

Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.

WARNING:

Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING:

Använd inte elektrisk utrustning i kylens matförvaringsdel, om den inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING:

Använd inte elektrisk utrustning i kylens matförvaringsdel, om den inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING:

Ditt kylskåp bör aldrig användas utomhus eller lämnas under regn.

WARNING:

Enheten ska inte användas av människor (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas så att de inte leker med enheten.

WARNING:

Kylen kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med saknad kun-

skap om de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet eller om de har instruerats om hur man använder kylen på ett säkert sätt och har förstått de faror och risker som kan uppstå vid användningen.

WARNING:

Barn får inte använda apparaten som leksaker.

WARNING:

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, med mindre är de över 8 år och är under övervakning.

WARNING:

Förvara inga explosiva ämnen såsom erosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.



WARNING:

Fara och risk för brand eller explosion när köldmediet är lättantändligt. Enheten får endast repareras av utbildad personal.

- Använd inte fler-uttag eller förlängningsladd.
- Dra ur stickproppen ur stickkontakten innan reparation eller rengöring av enheten.
- Om uttaget inte matchar kylskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Frostbildning på invändig vaporisatorplåt och övre delar är normalt. Enheten ska därför frostas av i samband med allmän rengöring eller underhåll.
- Vid ändring av enhetens konstruktion upphör samtlig garanti och produktansvaret bortfaller.
- Denna produkt är enbart avsedd att användas för förvaring av vin

Innehåll

Varning	2
Före användning.....	4
Tekniska data.....	4
Reducerad energiförbrukning vid användningen	4
Lär känna din vinkyl.....	5
Användning och installation.....	6
Vändbar dörr.....	9
Manövrering och funktion	10
Avfrostning, rengöring och underhåll.....	12
Felsökningslista	13
Garanti, reservdelar och service.....	14
Bortskaffning.....	15

Före användning

Före användning: Kontrollera att skåpet inte är skadat. Transportskador skall anmälas till återförsäljaren.

Placera kylskåpet på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.

Fjern emballagen. Innan du använder ditt kylskåp, torka av alla delar med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel, och skölj sedan med rent vatten och torka.

När det används för första gången eller efter transport, ställ ditt kylskåp i upprätt läge i min. 1 timmar utan ström. Annars kan du skada kompressorn.

Tekniska data

Anordningen uppfyller kraven i alla relevanta EU-direktiv, t.ex. lågspänningsdirektivet 2014/35/EU och EMC-direktivet 2014/30/EU

På typskylten fig. 2 anges olika tekniska data samt typ och tillverkningsnummer.

Kablar och anslutningar till strömförsörjningssystem måste följa alla (nationella och lokala) förordningar

Kylskåpet är avsett för anslutning till växelström. Anslutningen ska ske till ett fristående uttag.

Anslut apparaten till 220-240 V / 50 Hz växelström via en korrekt installerad jordat uttag. Uttaget måste skyddas med en 10 -13 A säkring.

För utrustning som används i icke-europeiska länder, kontrollera typskylten på strömförsörjningen har rätt angiven spänning och strömstyrka

Anslutningsvärdena för spänning (V) och frekvens (Hz) finns angivna på typskylten inne i enheten.

Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

Reducerad energiförbrukning vid användningen

Energiförbrukningen sjunker:

- 1) Med lägre omgivningstemperatur.
- 2) Med högre börvärdesinställning på termostaten.
- 3) Ju färre gånger man öppnar dörren och ju kortare tid den är öppen.

Lär känna din vinkyl

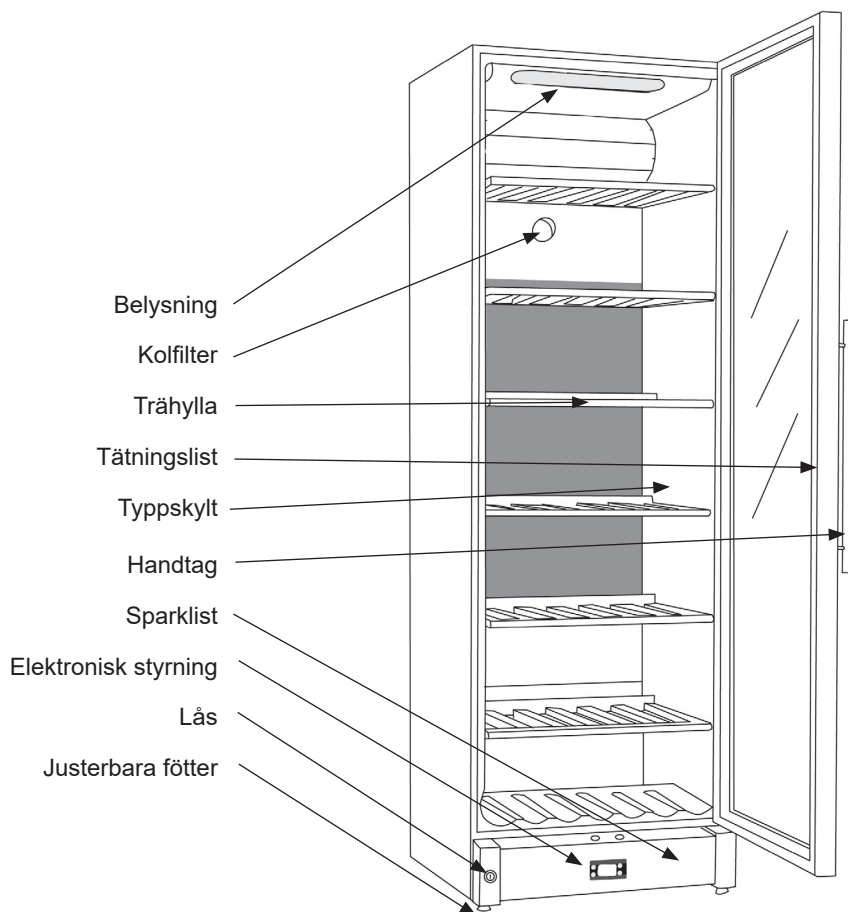


fig.1

Användning och installation

Placering

Av säkerhetsmässiga och driftsmässiga skäl får enheten inte placeras utomhus. Ställ enheten på ett plant underlag i ett torrt och väl ventilerat utrymme (max 75% relativ luftfuktighet). Placera inte enheten nära värmekällor så som spisar eller radiatorer och undvik att utsätta den för direkt solljus eller värme från annan värmekälla.

Rumstemperaturen

Klimatklassen står på typskylten. Den anger inom vilka rumstemperaturer enheten fungerar optimalt. Vinskåpen med vinterposition fungerar dock ned till 5°C rumstemperatur.

Klimatklass	Tillåten temperatur
SN	+10 °C till +32 °C
N	+16 °C till +32 °C
ST	+16 °C till +38 °C
T	+16 °C till +43 °C

Installation

Underlaget som enheten ska stå på ska vara plant. Använd ingen ram eller liknande. Enheten kan stå fritt upp mot en vägg, byggas in i ett kökelement eller stå vid sidan om eller tillsammans med andra skåp (fig. 3).

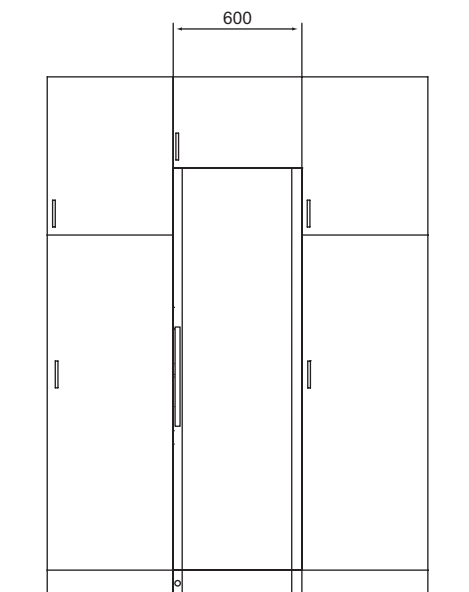


fig. 2

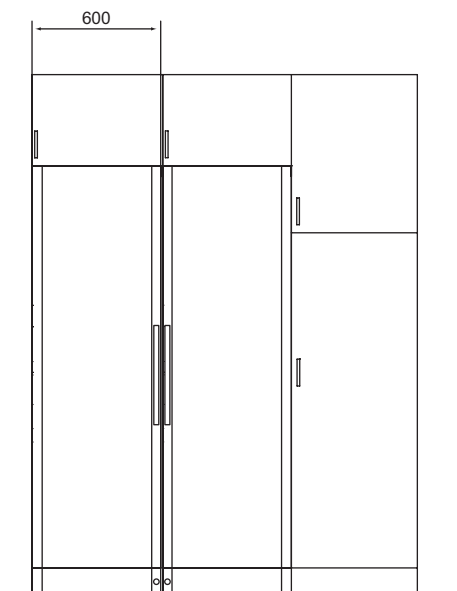


fig. 3

Skåp sett ovanifrån

När du placerar skåpet bredvid en vägg, se till att det finns tillräckligt med utrymme för att dörren öppnas så mycket att hyllorna kan dras ut (fig. 4).

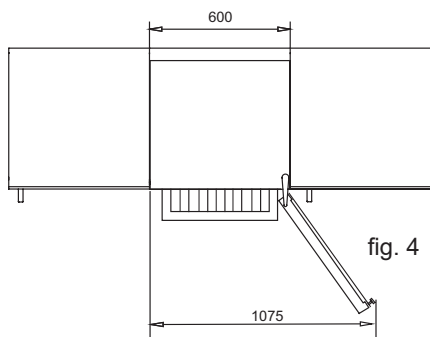


fig. 4

Ventilation

Det är viktigt att enheten får tillräcklig ventilation och att luftcirkulationen över, under och runt enheten sker obehindrat. Figurerna nedan visar hur man säkerställer nödvändig cirkulation runt enheten.

OBS: Der skal være mindst 30 mm bagved, mellem skab og væg.

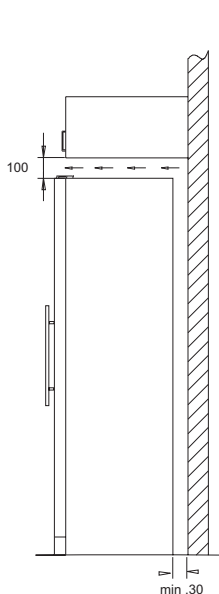


fig. 5

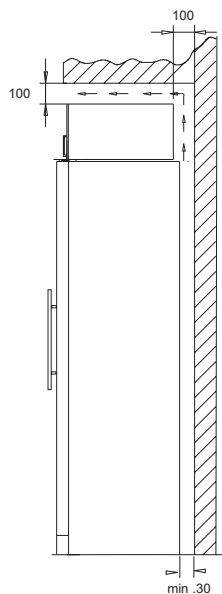


fig. 6

Distanserna på skåpets baksida säkerställer den nödvändiga luft cirkulationen. Montera de två omslagen som följer med skåpet. (se fig. 6)

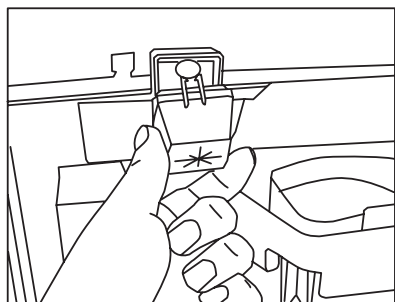


fig. 6

Placering

Det är viktigt att enheten står helt plant. Man kan justera enheten genom att vrida de ställbara fötterna framtill upp eller ner se fig. 7). Kontrollera med ett vattenpass att enheten står helt plant.

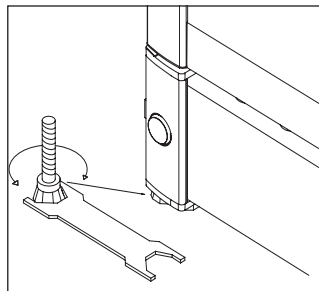


fig. 7

Max. 85 kg.

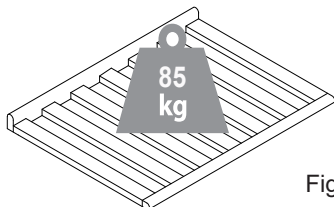


Fig. 9

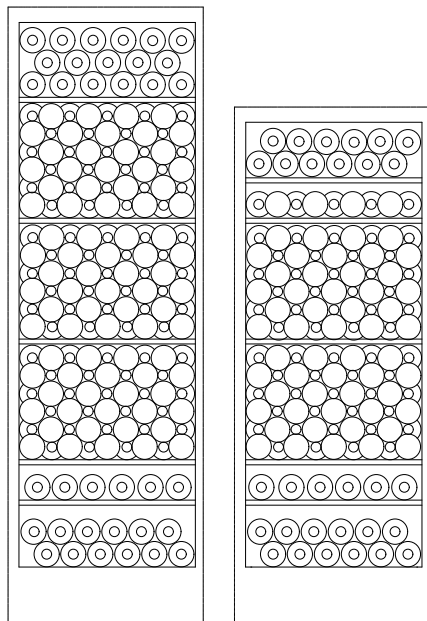
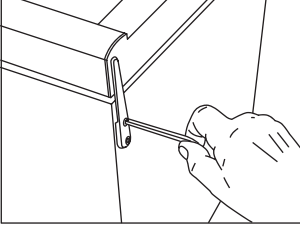


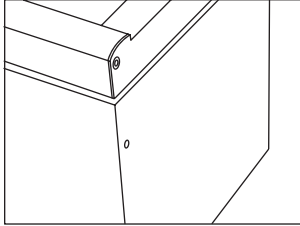
fig. 10

Vändbar dörr

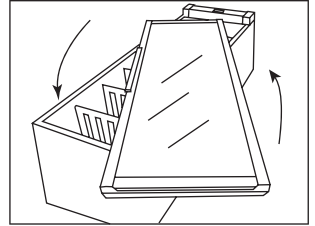
Dörren kan bytas från höger till vänster och vice versa enligt följande:



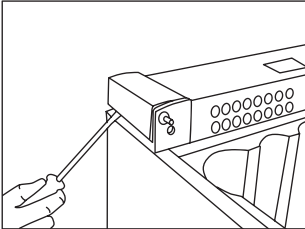
1. Skåpet är avstängt och det övre gångjärnet lossas.



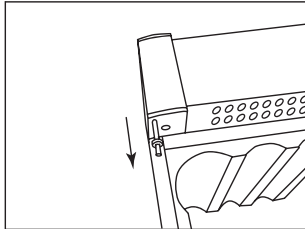
2. Ta bort det övre gångjärnet



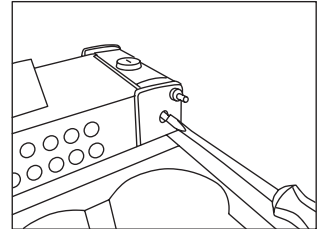
3. Glasdörren slutar (på FZ 295 W skaka handtaget, som lossnar inuti nedanför förseglingslistan).



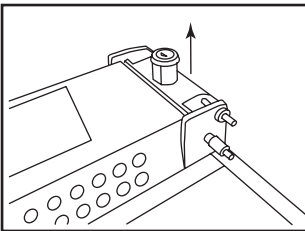
4. Skydden i piedestalens sidor. Demontera försiktigt med en platt skruvmejsel



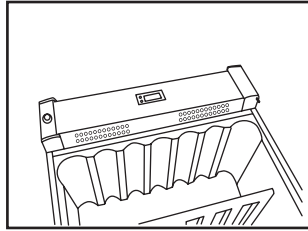
5. Dra upp gångjärnsstiftet ...
... och monterad på motsatt sida.



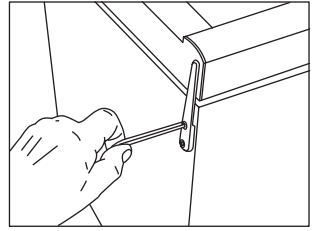
6. Låsstiftet skruvas loss med ett platt skär skruvmejsel.



7. När låsstiftet lossnar, dra öppna den tillsammans med låscylindern och fästs på motsatt sida.



8. Klicka på locken på hyllsidorna på motsatt sida.



9. Dörren är monterad över bottenkranen och övre gångjärnet är monterat och skruvas väl fast.

10. Kontrollera om tätningsemsan slutar tätt runt omkring efter hängning. Gör det inte. Kan vara med en hårtork värmer försiktigt tätningsemsan i hela sin längd. Och hjälpa sedan tätningsemsan lite ut så att den åter slutar nära skåpet. Se till att tätningsemsan inte blir för varm att smälta!

OBS För att ta bort magneten på undersidan av dörren, skruva loss de två skruvarna och montera den på den andra änden av dörren. Om det finns en logotypmärke på dörren, ta också bort det och lägg om möjligt på den andra änden av dörren

Ta bort topp- och bottenbusningarna på dörrändstyckena (busningarna är de svarta, runda plastdelarna som passar in i topp- och bottenleden) och byt ut dem så att busningen som var i toppen är nu i botten och vice versa.

Manövrering och funktion

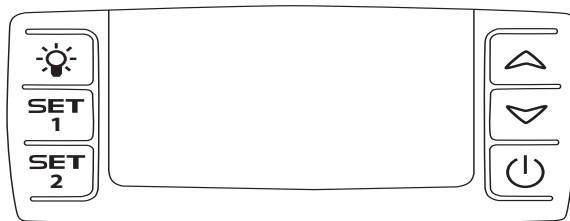


fig. 11

Elektronisk styrning

Den elektroniska styrningen säkerställer att de förinställda temperaturerna hålls uppochnertill i enheten. Detta sker via avanceradstyrning av kylsystemet, värmeelementen och fläkten. Förinställd temperatur lagras vid eventuellt strömavbrott.

Den elektroniska styrningen har följande funktioner:

- Till/från brytare
- Ljuskontakt*
- Temperaturjustering
- Temperaturindikator
- Automatisk avfrostning
- Dörrlarm
- Larm vid för hög och för låg temperatur

* Ljuset är antingen tänd konstant eller endast när dörren öppnas.

Temperaturindikator

Displayen visar aktuell temperatur. Displayens övre siffror visar temperatur upptill i enheten och displayens nedre siffror visar temperatur nertill i enheten. Temperaturindikatorn har ett integrerat filter som

simulera aktuell temperatur i faskorna. Därför reagerar inte indikatorn på kortvariga variationer i lufttemperaturen.

Temperaturjustering

Termostaten är försedd med barnsäkring. Barnsäkringen kopplas in genom att trycka på knapparna för "upp och ner" samtidigt. Efter ca 3 sekunder blinkar "Pof" i displayen. Därefter visas aktuella temperaturer som vanligt. Dessutom kan förinställd temperatur visas genom att trycka på SET1 respektive SET2.

Barnsäkringen återställs genom att trycka på knapparna för "upp och ner" samtidigt. Efter ca 3 sekunder blinkar "Pon" i displayen och temperaturen kan ställas in.

Temperaturinställning upptill i enheten


Tryck in SET1. Därefter kan temperaturen upptill justeras uppåt eller neråt med hjälp av knapparna för "upp och ner". Temperaturen kan ställas in från 8 till 22°C. Dock kan inställningen inte göras lägre än den faktiska inställningspunkten för temperatur-sensorn i botten av enheten.

Temperaturinställning nertill i enheten

Tryck in SET2. Därefter kan temperaturen nertill justeras uppåt eller neråt med hjälp av knapparna för "upp och ner". Temperaturen kan ställas in från 5 till 22°C. Dock kan inställningen inte göras högre än den faktiske inställningspunkten för temperatur-sensorn upptill av enheten.

Larmordningar

Det finns ett underskridningslarm för låtemperatursensorn och ett överskridningslarm för högtemperatursensorn.

Larmet har en pip-ton samt visuell varning på displayen. 

Larm för hög temperatur: pip-ton + alternerande visning av "HtA" och aktuell temperatur

Larm för låg temperatur: pip-ton + alternerande visning av "LtA" och aktuell temperatur

Larmtemperaturen är beroende av justeringspunkterna

Pipljudet kan stängs av genom att trycka på självvald termostatknapp.



Tryck på till/ från brytaren för att radera displaylarmet.

En gång för att stänga av larmet och en gång till för att starta om kompressorn.

Dörrlarm

När dörren har varit öppen mer än två minuter aktiveras dörrlarmet.

Permanent belysning

För presentation av erat vin, kan ni välja att ha ljuset tänd permanent genom att trycka på ljussymbolen  två gånger. Om ljuskontrollen är invändig tryck två gånger, men om kontrollen är utvändigt i "Fodsparket" ska det bara tryckas en gång. För att släcka ljuset, tryck på kontrollen igen .

Fler-zoninställning för serveringstemperering

Normal inställning för denna användning är en topp/botteninställning på 16/6. Med denna inställning kommer temperaturena att fördela sig ned genom enheten för förvaring av olika typer av vin efter följande uppdelning från topp ned mot botten:

- tunga rödvin +16 till +19°C
- Rosé och lätta rödvin +12° till +16 °C
- vitvin +10 till +12°C
- champagne och mousserande vin +6 till +8°C

Enkel-zoninställning för långtidslagring

För långtidsförvaring av vin rekommenderas en topp/botteninställning på 12/12°C. Med samma inställning i topp och bottenskapas en jämn temperatur i hela enheten. Omgivningstemperaturen kommer dock långsamt att tränga in genom enhetens dörr och sidor vilket förorsakar en liten temperaturskillnad mellan topp och botten.

Enheten reglerar i botten efter förinställd temperatur och avvikelserna kommer därför att ske i toppen. Skillnaden kommer att ligga mellan 0–3°C, beroende på omgivningstemperaturen.

Avfrostning, rengöring och underhåll

Automatisk avfrostning

Avfrostning av enheten sker automatiskt. Tövattnet rinner genom ett rör ned till tövatenskålen som sitter ovanför kompressorn. Vattnet förångas tack vare värmen från kompressorn.

Rengöring

Slå ifrån strömmen med hjälp av till/från knappen när enheten ska rengöras invändigt.

Enheten rengörs bäst med en ljummen tvållösning (max. 65 °C). Använd inte rengöringsmedel som repar. Använd en mjuk duk. Skölj efter med rent vatten och torka ordentligt. Undvik att få in vatten i manöverpanelen.

Tövattensrännan, där kondensvattnet från kondensorn rinner ned i, sitter på bakre väggen inne i enheten. Säkerställ att den är ren. Använd ett desinfektionsmedel som t.ex. klorin utspäddet med vatten, som ska droppas i tövattenavloppet ett par gånger om året. Rensa med piprensare eller dylikt. Använd aldrig skarpa eller spetsiga föremål.

Tätninglisten runt dörren kräver regelbunden rengöring för att undvika missfärgning och för att säkerställa lång hållbarhet. Använd rent vatten. Efter rengöring av dörrens tätninglist bör du kontrollera att den fortfarande sluter tätt.

På kompressorn och i kompressorrummet avlägsnas dammet enklast med dammsugare. Genom att demontera fotpanelen möjliggör man för rengöring under enheten

Felsökningslista

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Inga kontrollampor lyser.	Enheten är ej tillkopplad. Strömavbrott; säkringen har slagit ifrån, nätkontakten är inte riktigt isatt.	Tryck på till/från knappen. Kontrollera om strömmen är ansluten. Säkringen ska vara tillslagen.
Vatten på glashyllorna.	Tövattenavloppsröret är igensatt.	Rensa tövattenrännan och avloppshålet i väggen baktill.
Vibrationer eller oljud.	Enheten står snett. Enheten vilar mot ett annat kökselement.	Placera enheten med hjälp av vattenpass. Dra bort skåpet från element eller apparater som står i skåpets omedelbara närhet.
Kompressorn är konstant igång.	För låg temperaturinställning. Hög utrymmestemperatur.	Ställ in högre temperatur. Sörj för god ventilation.
Temperaturen i skåpet är för hög.	Temperaturinställning. Påfyllning av icke nerkylda drycker.	Ställ in lägre temperatur. Fördela dryckesvarorna så att luften kan cirkulera.
Regleringen visar P1	Toppsensorn är fränkopplad eller kortsluten	Tillkalla service. Hela enheten regleras efter varmaste inställning tills felet åtgärdats..
Regleringen visar P2	Bottensensorn är fränkopplad eller kortsluten.	Tillkalla service. Hela enheten regleras efter varmaste inställning tills felet åtgärdats.
Apparaten är för kall	Enheten körs i säkerhetsläge.	Ring service.

Garanti, reservdelar och service

Garantireklamation

Fel eller skada orsakad direkt eller indirekt av felaktig hantering, missbruk, otillräckligt underhåll, felaktig montering, installation eller anslutning till strömuttag. Eld, olycka, blixtnedslag, strömsvängningar eller annan elektrisk felaktighet inklusive defekta säkringar eller felaktigheter i elnätinstallationen. Reparationer utförda av verkstad som inte är auktoriserad och andra fel eller skador som tillverkaren kan påvisa är orsakade av andra orsaker än tillverkningsfel eller materialbrist täcks inte av denna garanti.

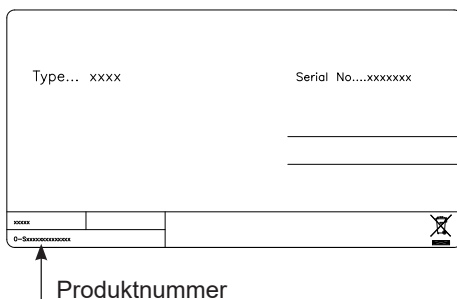
Observera att konstruktions- eller komponentförändringar eliminerar garanti och produktens tillförlitlighet samt att produkten kan ej längre anses laglig i användandet. Godkännandet på typskylt är då inte heller giltigt.

Transportskador upptäckta av köpare ska i första hand avgöras mellan köpare och leverantör, dvs. leverantören måste säkerställa att klagomål löses till köparens tillfredsställelse.

Innan teknisk assistans söks bör man kontrollera om man kan lösa problemet själv (se åtgärd av fel). Om servicehjälp inte täcks av garantin, t.ex. om produkten inte fungerar pga. t.ex. trasig säkring eller felaktig hantering kommer kostnaden för serviceassistenten att debiteras ägaren.

Reservdelar

Vid beställning av reservdelar ska modell, serie- och produktnummer anges för produkten. Denna information kan sökas på typskylten baktill på aggregatet. Typskylten uppger blandad teknisk information inklusive modell och serienummer.



Bortskaffning

Information för användare om hopsamling och avfallshantering av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor. För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2012/19/EU och 2006/66/EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshantering.

För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshanterare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen.

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt avyttringsmetod.



Notering till batterisymbolen:

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

VAROITUS

Jos laite sisältää hiilivetykylmäainetta, katso alla luetellut ohjeet.

Koska laite sisältää syttyvää kylmäainetta, on tärkeää varmistaa, että kylmäaineputket ovat ehjät.

Standardin EN378 mukaan laitteen asennustilan tilavuuden pitää olla vähintään $1\text{m}^3 / 8\text{g}$ laitteessa käytettyä hiilivetykylmäainetta. Tällä vältetään syttyvän kaasu/ilmaseoksen syntyminen asennustilaan kylmäainepiirin vuodon yhteydessä. Laitteessa käytetyn kylmäaineen määrä on ilmoitettu laitteen tyypikilvessä.

VAROITUS:

Pidä laitteen kotelon tai asennuskaapin tuuletusaukot puhtaina.

VAROITUS:

Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisia laitteilla tai muilla keinoilla, joita valmistaja ei ole suositellut.

VAROITUS:

Varo vaurioittamasta kylmäainepiiriä.

VAROITUS:

Älä käytä laitteen kylmätilassa mitään sähkölaitteita, joita valmistaja ei ole suositellut.

VAROITUS:

Älä altista tätä laitetta sateelle.

VAROITUS:

Tämä tuotetta eivät saa käyttää lapset tai toimintarajoitteiset henkilöt, ellei heidän turvallisuudesta vastaava henkilö ole antanut heille ohjausta tai opastusta laitteen käytöstä. Varmista, etteivät lapset leiki laitteella.

VAROITUS:

Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, mikäli he ovat turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa tai heidät on perehdytetty laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat ja riskit.

VAROITUS:

Älä anna lasten leikkiä laitteella.

VAROITUS:

Lapset saavat puhdistaa ja huolttaa laitetta vain, jos he ovat yli 8-vuotiaita ja toimivat aikuisen valvonnassa.

VAROITUS:

Sisällä tämä laite et saa säilytää räjähtäviä aineita kuten aerosolipurkkien kanssa syttyvää polttoainetta käyttävät.

**VAROITUS:**

Tulipalo- ja räjähdysvaaran. Syttyvää kylmäainetta. Korjata vain koulutettu henkilöstö.

VAROITUS:

Kun asetat laitteen paikoilleen, varmista, ettei virtajohto ole juuttunut kiinni tai vahingoittunut.

VAROITUS:

Älä aseta laitteen taakse kytkentärasioita, jatkojohtoja tai muita virtalähteitä.

- Pidä avaimet erillään laitteesta ja poissa lasten ulottuvilta.
- Ennen kuin huollat tai puhdistat laitteen, irrota laite pistorasiasta tai katkaise virransyöttö.
- Vaurioituneen virtajohtoon saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
- Huurteen muodostuminen sisäpuolen höyrystinsinän pinnalle ja yläosiin on täysin normaalia. Näin ollen laite tulisi sulattaa normaalin puhdistuksen tai huollon aikana.
- Huomaa, että laitteen rakenteeseen tehdyt muutokset aiheuttavat kaikkien takuiden ja tuotevastuiden raukeamisen.
- Laite on tarkoitettu säilytykseen viiniä.

CLASS 1 LED PRODUCT

Sisältö

VAROITUS	2
Ennen käyttöönottoa.....	4
Energiansäästöviikit	4
Tekniset tiedot.....	4
Viinikaapin esittely	5
Käyttöönotto ja asennus	6
Käännettävä ovi.....	9
Käyttö ja ohjaus	10
Sulatus, puhdistus ja kunnossapito	12
Vianetsintä	13
Takuu, varaosat ja huolto.....	14
Laitteen hävittäminen	15

Ennen käyttöönottoa

Tarkista, että kaappi ei ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Kuljetusvaurioista voidaan ilmoittaa jälleenmyyjälle, jos kaappia ei ole otettu käyttöön.

Poista pakkausmateriaalit. Puhdista kaapin sisäosat haalealla pesuainevedellä. Pyyhi pinnat puhtaalla vedellä kostutetulla liinalla ja kuivaa huolellisesti (katso kohta puhdistus). Käytä pehmeää liinaa.

Jos kaappi on ollut kyljellään kuljetuksen aikana tai sitä on säilytetty kylmässä (alle +5 °C:ssa), anna laitteen seistä vähintään tunnin ajan ennen käyttöönottoa.

Tekniset tiedot

Laitte täyttää sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset ml pienjännitedirektiivi 2006/95/ETY ja EMC-direktiivi 2004/108/ETY.

Tyypikilvessä on kerrottu erilaisia teknisiä tietoja sekä tyyppi ja valmistenumero.

Pistorasiaan tulee päästä hyvin käsiksi.

Liitä laite 220/240 V / 50Hz via en vaihtovirtaan ainoastaan määräysten mukaisesti asennetun pistorasian kautta. Pistorasia tulee suojata 10 A Tai suurempi

Laitteissa, joita käytetään Euroopan ulkopuolisissa maissa, on tarkistettava tyyppikilvestä, onko sähköverkon liitäntäjännite ja virtalaji sama kuin laitteessa. Tyypikilpi on sijoitettu kylmälaitteen vasempaan alalaitaan.

Jännite ja teho / energia on ilmoitettu tyyppikilvessä

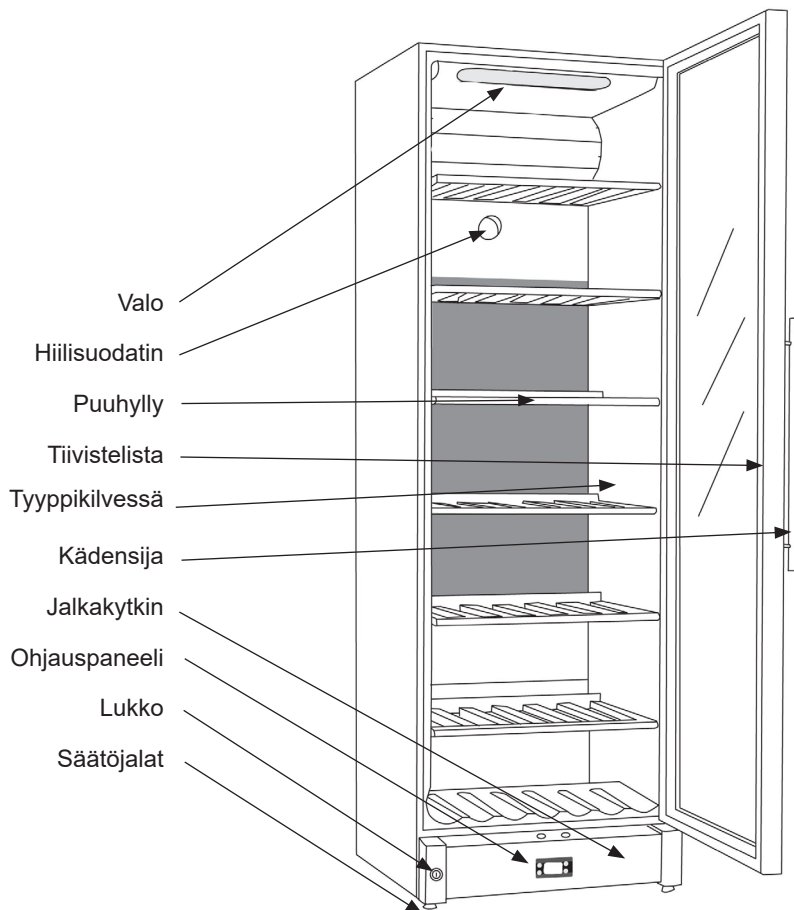
Jos verkkoliitäntäjohto on vaihdettava, sen saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja.

Energiansäästövinikit

Energiankulutusta voi alentaa seuraavasti:

- 1) alentamalla huonelämpötilaa
- 2) nostamalla termostaatin asetusta.
- 3) välttämällä oven avaamista ja pitämistä avattuna pitkiä aikoja.

Viinikaapin esittely



kuva.1

Käyttöönotto ja asennus

Laitteen sijoittaminen

Turvallisuus- ja käyttöteknisistä syistä laitetta ei saa sijoittaa ulkotiloihin.

Sijoita kaappi tasaiselle alustalle kuivaan ja hyvin ilmastoituun tilaan (maks. 75 % suhteellinen ilmankosteus). Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden, kuten liedien tai lämpöpatterin läheisyyteen äläkä altista sitä suoralle auringonvalolle tai muille lämmönlähteille.

Ympäristön lämpötila

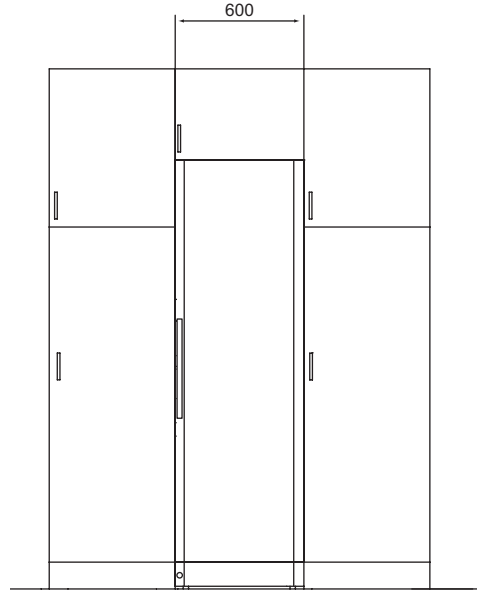
Ilmastoluokka on merkitty tyyppikilpeen. Siitä näkee, millaisissa huoneen lämpötiloissa kylmälaitetta voi käyttää. Talvisin talvet toimivat kuitenkin 5° C: seen.

Huoneen lämpötilaluokka	Ihanteellinen huone- lämpötila
SN	+10 °C - +32 °C
N	+16 °C - +32 °C
ST	+16 °C - +38 °C
T	+16 °C - +43 °C

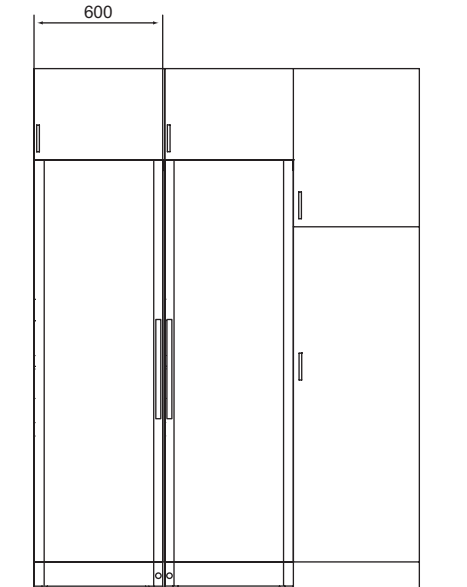
Asennus

Kaapin alustan tulee olla tasainen. Älä käytä kehyksiä tai vastaavia.

Kaappi voidaan sijoittaa vapaasti seinää vasten, vierekkäin muiden kaappien kanssa tai asentaa kalusteisiin.



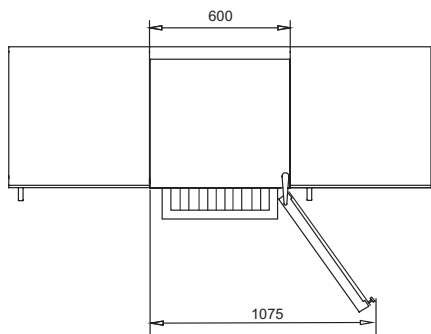
kuva. 2



kuva. 3

Kaappi ylhäältä katsottuna

Kun asetat kaapin seinän viereen, varmista, että oven avaamiseen on riittävästi tilaa, jotta hyllyt voidaan vetää ulos (kuva 4).

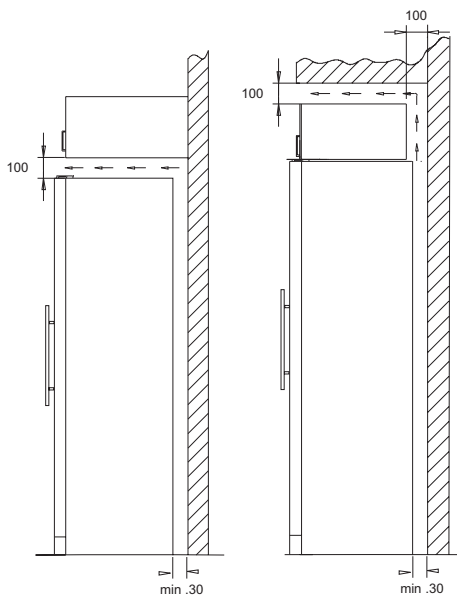


kuva. 4

Ilmanvaihto

On tärkeää huolehtia kaapin riittävästä ilmanvaihdosta ja että ilma kiertää esteittä kaapin ylä- ja alapuolella sekä ympärillä. Alla olevista kuvista näet, miten voit varmistaa riittävän ilmanvaihdon kaapin ympärillä.

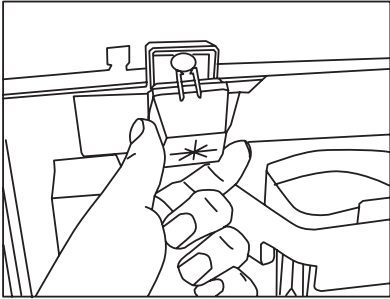
HUOM.: Kaapin takana tulee olla vähintään 30 mm vapaata tilaa.



kuva. 5

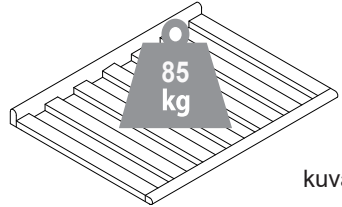
kuva. 6

Etäisyyskappaleet kaapin takapuolella huolehtivat riittävästä ilmanvaihdosta. Asenna paikoilleen kaapin mukana tulevat kaksi osaa (katso kuva 6).



kuva. 7

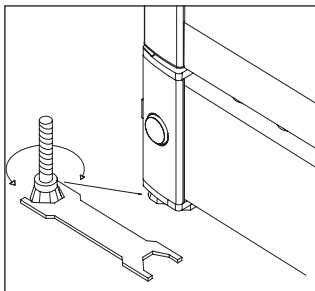
Max. 85 kg.



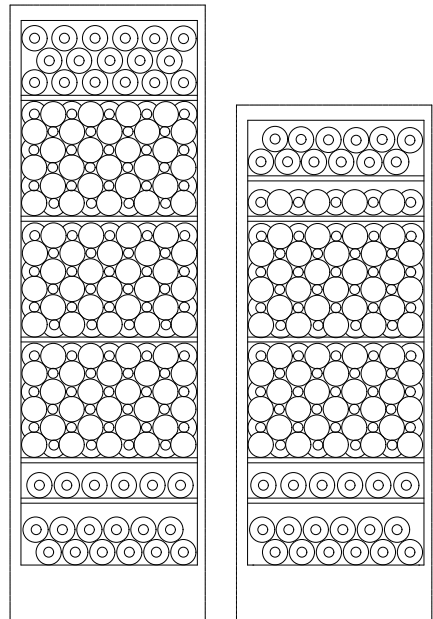
kuva 9

Sijoitus

On tärkeää asettaa kaappi täysin suoraan. Kaapin asentoa voidaan säätää kiertämällä etuosan säätöjalkoja ylös tai alas (katso kuva 7). Varmista vesivaa'an avulla, että kaappi on suorassa.



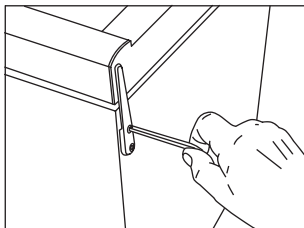
kuva. 8



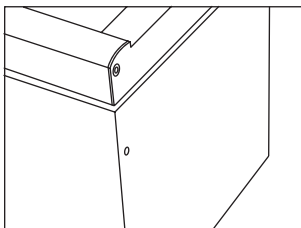
kuva 10

Käännettävä ovi

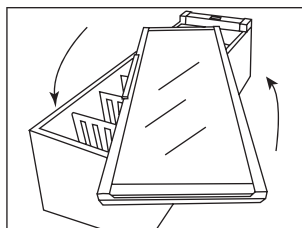
Ove voidaan muuttaa oikealta vasemmalle ja päinvastoin seuraavasti:



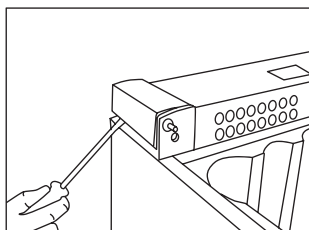
1. Kaappi on suljettu ja yläsarana irronnut.



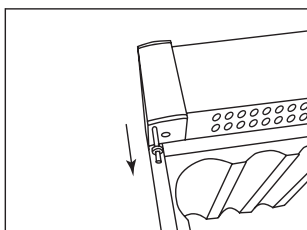
2. Poista yläsarana.



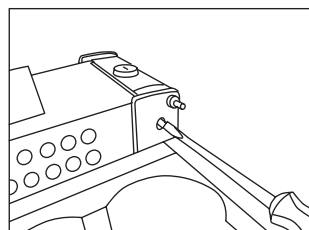
3. Lasiovi päätytty (mallissa FZ 295 W ravista kahvaa, joka on löysällä sisältä sinettiiltään alla).



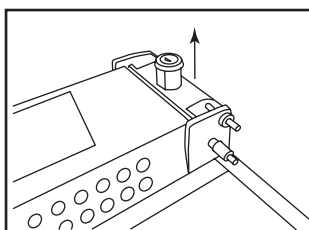
4. Kannet jalustan sivuilla Irrota varovasti litistetyllä ruuvimeisseli



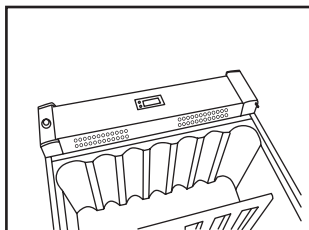
5. Vedä saranatappi ylöspäin ...
... Ja asennettu vastakkaiselle puolelle.



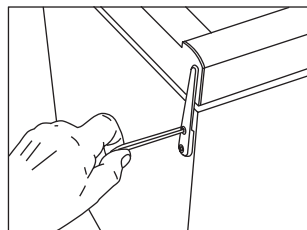
6. Lukitustappi ruuvataan kiinni tasaisella lovellä ruuvimeisseli.



7. Kun lukitustappi on irrotettu, vedä avaa se yhdessä lukkosylinterin kanssa ja kiinnitetty takaisin vastakkaiselle puolelle.



8. Hyljisivujen kannet napsahtavat vastakkaisella puolella.



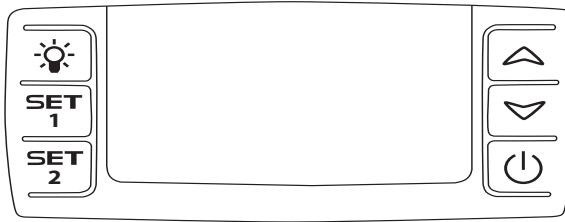
9. Ovi on asennettu alas alahanaa kohti, ja yläsarana on asennettu ja ruuvattu hyvin yritys.

10. Ripustamisen jälkeen tarkista, että tiivisteliuksia loppuu tiukasti ympäri. Älä tee sitä. Voidaan olla hiustenkuivaajan kanssa kuumenna tiivistenauha hyvin varovasti koko pituudeltaan. Auta sitten tiivistenauhaa hieman ulos, niin että se loppuu jälleen kaapin läheisyyteen. Varmista, että tiivistenauha ei kuumene liian kuumaksi!

HUOMAUTUS Irrota oven alapuolella oleva magneetti kiertämällä kaksi ruuvia ja asettamalla se oven toiseen päähän. Jos sellainen on logomerkki ovesa, poista se myös ja aseta se mahdollisuuksien mukaan oven toiseen päähän

Poista oven päätykappaleiden ylä- ja alaholkki (holkit ovat mustia, pyöreitä muoviosia, jotka sopivat ylä- ja alasaranoihin) ja vaihda ne siten, että yläosassa oleva holkki on nyt pohjassa ja päinvastoin.

Käyttö ja ohjaus



kuva. 11

Elektroninen ohjaus

Elektroninen ohjaus huolehtii eri kaapin ylä- ja alaosaan asetettujen lämpötilojen ylläpitämisestä. Tämä tapahtuu edistyneen jäähdytys-, lämmitys- ja ilmanvaihtojärjestelmän avulla.

Mahdollisen sähkökatkon jälkeen laite muistaa asetetun lämpötilan.

Elektronisella ohjauksella on seuraavat toiminnot:

- Virtapainike
- Valopainike*
- Lämpötilan säätö
- Lämpötilan näyttö
- Automaattinen sulatus
- Ovihälytys
- Korkean ja matalan lämpötilan hälytys

*Valo voi palaa koko ajan tai oven ollessa avoimna.

Lämpötilan näyttö

Näyttö osoittaa kaapin sen hetkisen lämpötilan. Näytön yläosa näyttää lämpötilan kaapin yläosassa ja näytön alaosa lämpötilan kaapin alaosassa.

Lämpötilan näytössä on sisäinen suodatin, joka simuloi pullojen nykyistä lämpötilaa. Siksi näyttö ei reagoi lämpötilan lyhytkestoiin muutoksiin.

Lämpötilan asetus

Termostaatissa on lapsilukko. Se aktivoidaan painamalla nuoli ylös- ja nuoli alas -painikkeita yhtä aikaa. Noin 3 sekunnin kuluttua näytöllä vilkkuu teksti "Pof". Tämän jälkeen näytöllä näkyy normaalisti nykyinen lämpötila. Voit katsella asetettuja lämpötiloja SET1- ja SET2-painikkeilla.

Lapsilukko passivoidaan painamalla nuoli ylös- ja nuoli alas -painikkeita yhtä aikaa. Noin 3 sekunnin kuluttua näytöllä vilkkuu teksti "Pon" ja lämpötila voidaan asettaa.

Lämpötilan asetus kaapin yläosassa


Paina SET1. Voit nyt säätää kaapin yläosan lämpötilaa nuoli ylös- ja nuoli alas -painikkeilla. Lämpötilaa voidaan säätää välillä +8...+22 °C, mutta lämpötilaa ei voi asettaa viileämmäksi kuin alemman lämpötila-anturin nykyinen lämpötila.

Lämpötilan asetus kaapin alaosassa

Paina SET2. Voit nyt säätää kaapin alaosan lämpötilaa nuoli ylös- ja nuoli alas -painikkeilla. Lämpötilaa voidaan säätää välillä +5...+22 °C, mutta lämpötilaa ei voi asettaa lämpimämmäksi kuin ylemmän lämpötila-anturin nykyinen lämpötila.

Hälytykset

Laite hälyttää viileän anturin alarajan alittuessa ja lämpimän anturin ylärajan ylittyessä.

Hälytys koostuu äänimerkistä ja varoitustekstistä näytöllä. 

Korkean lämpötilan hälytys: äänimerkki ja näytöllä vilkkuva teksti HtA ja nykyinen lämpötila.

Matalan lämpötilan hälytys: äänimerkki ja näytöllä vilkkuva teksti LtA ja nykyinen lämpötila.

Hälytyslämpötila riippuu asetuksista.


Äänimerkki voidaan vaimentaa painamalla termostaattipainikkeita.


Näytön varoitusteksti voidaan poistaa painamalla virtapainiketta. Sammuta ensin hälytys. Käynnistä sitten kompressorin uudelleen.

Ovihälytys

Ovihälytys aktivoituu oven oltua avoinna yli 2 minuuttia.

Jatkuva valaistus

Viinien esittelyä varten voit asettaa valon palamaan jatkuvasti painamalla valopainiketta  kaksi kertaa. Jos säädin on sisäpuolella, paina kaksi kertaa, mutta jos säädin on ulkopuolella jalkakytkimessä, paina vain kerran.

Sammuta valo painamalla uudelleen valopainiketta. 

Valo palaa aina oven ollessa avattuna.

Multizone-asetukset tarjoilulämpötiloille

Tyypillinen asetus tälle käyttötavalla on ylä-/ala-asetus arvolla 16/6 °C. Tällä asetuksella lämpötilat jakautuvat kaapin sisällä erilaisten viinityyppien säilytystä varten, ylhäältä alas:

- Täyteläiset punaviinit +16...+19 °C
- Roseeviinit ja kevyet punaviinit +12...+16 °C
- Valkoviinit +10...+12 °C
- Samppanjat ja kuohuviinit +6...+8 °C

Yksialueinen asetus pitkäaikaissäilytykseen

Viinien pitkäaikaissäilytykseen suositellaan ylä-/ala-asetusta arvolla 12/12 °C. Sama asetus kaapin ylä- ja alaosassa saa aikaan tasaisen lämpötilan koko kaapissa.

Huonelämpötila voi kuitenkin siirtyä hitaasti kaappiin ovesta ja sivuista ja saada aikaan pienen lämpötilaeron kaapin ylä- ja alaosassa. Kaappi säätelee asetettua lämpötilaa alaosassa, jolloin lämpötilapoikkeama on yläosassa.

Ero voi olla 0–3 °C, huonelämpötilasta riippuen.

Sulatus, puhdistus ja kunnossapito

Kaapin automaattinen sulatus

Kaapin sulatus tapahtuu automaattisesti, vesi valuu putken läpi kompressorin yläpuolisen kaksivesisäiliön päälle. Vesi haihtuu kompressorin lämmön ansiosta. Kaksivesisäiliö tulee puhdistaa säännöllisesti.

Puhdistus

Irrota laite verkkovirrasta ja poista irralliset osat ennen puhdistusta.

Suosittelimme, että säiliö puhdistetaan lämpimällä vedellä (enint. 65 °C) ja pienellä määrällä mietoa ja hajutonta puhdistusainetta. Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita. Käytä pehmeää liinaa. Huuhtelee puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Huolehdi, että ohjauspaneeliin ei pääse vettä.

Kantta ympäröivä tiivistenuha on puhdistettava säännöllisesti. Näin ehkäistään värimuunnokset ja pidennetään käyttöikää. Käytä puhdasta vettä. Kun olet puhdistanut tiivistenuhan, tarkista, että sillä on edelleen hyvät tiiviysominaisuudet.

Ilmanvaihtoritilä on pidettävä puhtaana pölystä ja liasta. Puhdista ritilä pölynimurilla.

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, katkaise laitteesta virta, irrota virtajohto pistorasiasta, tyhjennä pakastin, puhdista säiliö ja jätä kansi auki ilmanvaihtoa varten ja hajunmuodostuksen ehkäisemiseksi.

Vianetsintä

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kaappi ei toimi.	Kaappi on pois päältä. Sähkökatko; sulake on pois päältä; virtajohtoa ei ole kytketty asianmukaisesti.	Paina virtapainiketta. Tarkista virtaliitäntä. Sulakkeen on oltava päällä.
Kaapin pohjalle valuu vettä.	Kaksivesiputki on tukkeutunut.	Puhdista kaksivesiputki ja takas-einämän poistoaukko.
Tärinä tai häiritsevä melu.	Kaappi seisoo vinossa. Kaappi on kiinni muissa keittiökalusteissa. Säiliöt tai pullot osuvat toisiinsa kaapissa.	Säädä kaapin asento vesivaa'an avulla. Siirrä kaappi irti siinä kiinni olevista keittiökalusteista tai -laitteista. Huolehdi riittävästä etäisyydestä pullojen ja/tai säiliöiden välillä.
Kompressori käy jatkuvasti	Korkea huonelämpötila	Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta
Näytöllä lukee P1	Yläanturi on kytketty pois päältä tai siinä on oikosulku	Ota yhteyttä huoltoon. Kaappi käyttää lämpimintä asetettua lämpötilaa, kunnes virhe on korjattu.
Näytöllä lukee P2	Ala-anturi on kytketty pois päältä tai siinä on oikosulku.	Ota yhteyttä huoltoon. Kaappi käyttää lämpimintä asetettua lämpötilaa, kunnes virhe on korjattu.
Laite on liian kylmä	Laite toimii turvatilassa.	Soita palveluun.

Takuu, varaosat ja huolto

Vastuuvapauslauseke

Virheellisestä käytöstä, väärinkäytöstä, ylläpidon laiminlyönnistä, virheellisestä kokoamisesta, asennuksesta tai verkkovirtaliitännästä aiheutuneet viat ja vahingot. Tulipalo, onnettomuus, salamanisku, jänniteenvaihtelut tai muu sähköinen häiriö, mukaan lukien vialliset sulakkeet ja viat sähköverkkoasennuksissa. Takuu ei kata muun kuin Upon hyväksymän huoltopalvelun suorittamia korjauksia. Takuu ei myöskään kata mahdollisia muita vikoja ja vahinkoja, jotka valmistaja voi todistaa aiheutuneen muusta syystä kuin valmistus- tai materiaalivirheistä.

Huomaa, että laitteen rakenteeseen tai sen osiin tehdyt muutokset mitätöivät Upon takuun ja tuotevastuun, eikä laite täytä tällöin lainsäädännön vaatimuksia. Lisäksi Upon arvokilvessä ilmoitettu hyväksyntä mitätöityy.

Ostajan toteamat kuljetusvauriot sovitaan ensisijaisesti ostajan ja jälleenmyyjän välillä, ts. jälleenmyyjän on varmistettava, että kyseiset tilanteet ratkaistaan ostajan edun mukaisesti.

Ennen kuin otat yhteyttä tekniseen tukeen, varmista, että et pysty ratkaisemaan ongelmaa itse (katso Vianetsintä). Jos takuu ei kata tuotetukea, esim. jos laitteessa olevan vian on aiheuttanut lauennut sulake tai virheellinen käyttö, sinulta veloitetaan teknisen tuen käytöstä aiheutuneet kulut.

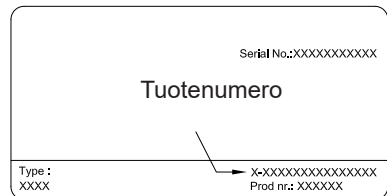
Varaosat

Kun tilaat varaosia, ilmoita laitteen tyyppi- Tuotenumero ja sarja- ja valmistusnumero. Tiedot on ilmoitettu laitteen takaosassa olevassa arvokilvessä. Arvokilpi sisältää erilaisia teknisiä tietoja, kuten laitteen tyyppin ja sarjanumerot.

Huom.: Käytä aina valtuutettua huoltopalvelua, kun laite on korjattava tai vaihdettava!

Huolto

Upolla on paikallisia huoltopalveluja Upon-tuotteisiin erikoistuneissa toimipisteissä. Niistä saat selville korjausten hinnat ja huoltopalvelut. Paikallisen huoltopalvelusi löydät osoitteesta www.upo.fi tai ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään.



Laitteen hävittäminen

Tietoja vanhojen laitteiden ja käytettyjen paristojen keräyksestä ja hävittämisestä



Nämä merkinnät tuotteissa, pakka-uksissa ja/tai niihin liitetyissä dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähköja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei tule sekoittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen.

Vanhojen tuotteiden ja käytettyjen paristojen asianmukainen käsittely, talteen ottaminen ja kierrätys edellyttävät niiden viemistä tarjolla oleviin keräyspisteisiin kansallisten määräysten sekä direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti.

Kun hävität tuotteet ja paristot asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja sekä ehkäisemään ihmisen terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa. Ota yhteys asuinkuntasi viranomaisiin, jätteenkäsittelystä vastaavaan tahoon tai tuotteiden ostopaikkaan saadaksesi lisätietoja vanhojen tuotteiden ja paristojen keräyksestä ja kierrätyksestä.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



Yrityksille Euroopan unionissa

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta

[Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella]

Nämä merkinnät ovat voimassa ainostaan Euroopan unionin alueella. Jos haluat hävittää tämän tuotteen, tiedustele oikeaa hävitystapaa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Paristomerkintää koskeva huomautus (alla kaksi esimerkkiä merkinnöistä):



Tämä merkki voi olla käytössä yhdessä kemiallisen merkinnän kanssa. Siinä tapauksessa merkki noudattaa kyseistä kemikaalia koskevan direktiivin vaatimuksia.

GB Reserving the right to alter specifications without prior notice.

DE Recht auf Änderungen vorbehalten.

FR Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications à nos produits

DK Ret til ændringer forbeholdes

NO Rett til endringer forbeholdes

SE Rätt till ändringar förbehålls.

FI Varaa oikeuden teknisten tietojen muuttamiseen ilman ennakkoilmoitusta.